



ADN221 C

ADN 221

Instruction manual **GB**

Instructiuni de utilizare **RO**

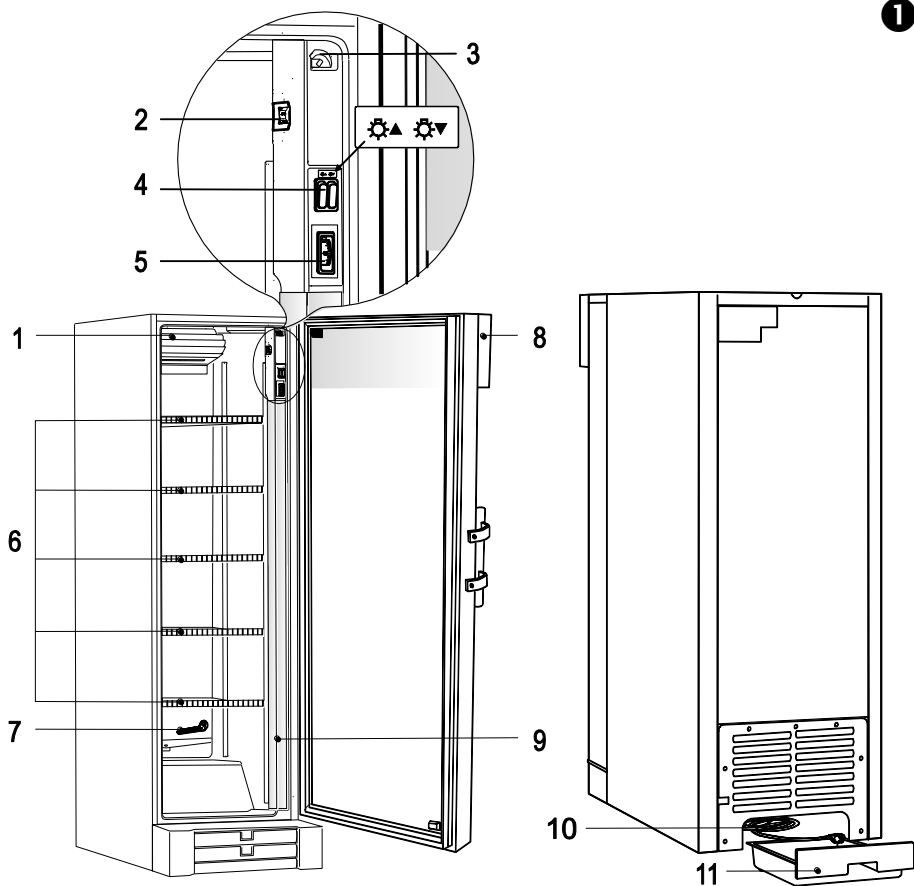
Instrukcja obsługi **PL**

Návod na obsluhu **SK**

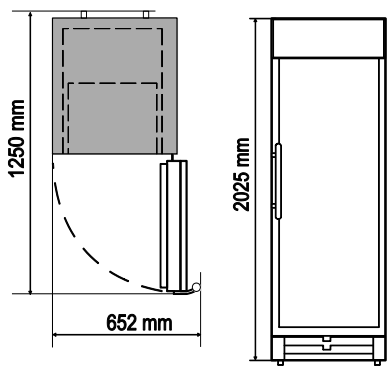
Mode d'emploi **FR**

Manuale d'istruzione **IT**

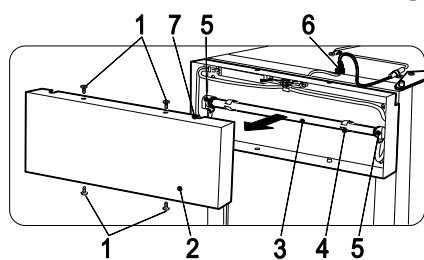
1



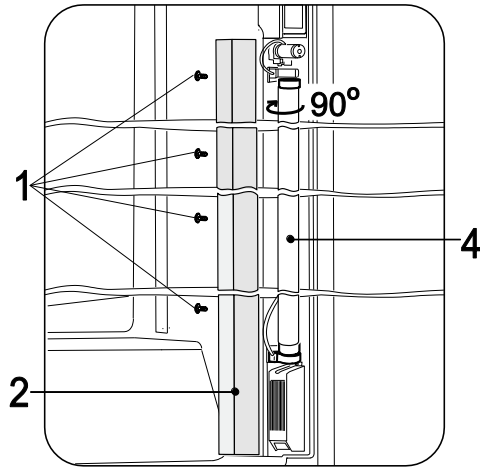
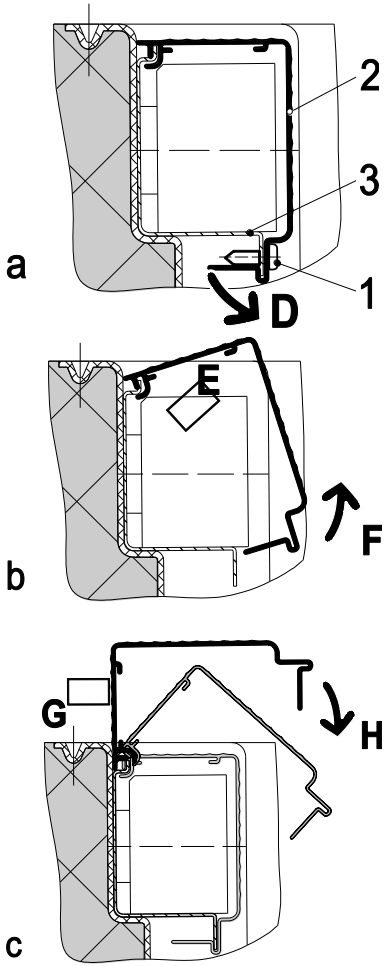
2



3

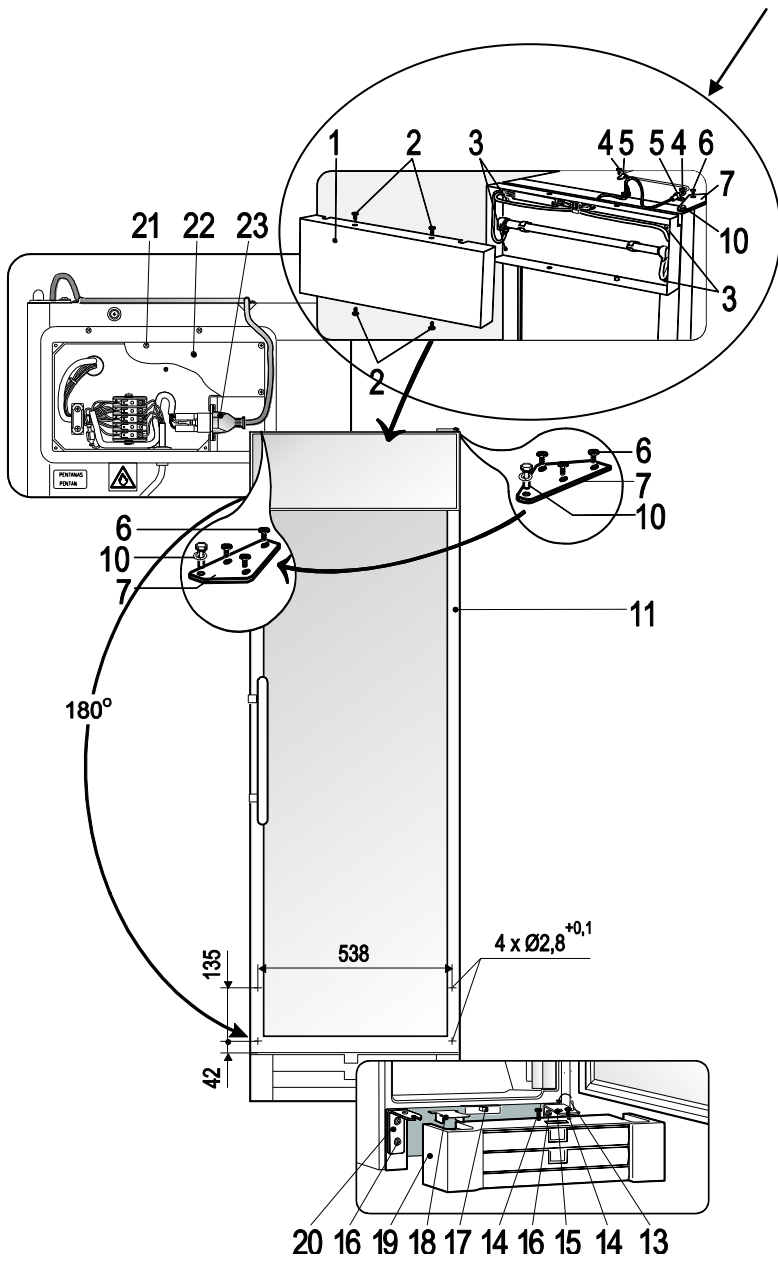


4



5

ADN221 C



SAFETY INSTRUCTIONS

CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL. If instructions are not followed, there is a risk of injury, damage of the appliance and loss of the right to free warranty service.

The Manufacturer shall not be held liable for damage arising from the failure to observe the instructions contained in this manual.

We recommend to keep the Instruction manual the whole time you have the appliance. When you sell the appliance pass the Instruction manual to the new owner of the appliance.

- Do not cover the ventilation holes at the top and on the sides of the appliance.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, manufacturer service agent or a similarly qualified person, in order to avoid a hazard.
- Disposal of the appliance should be according to national rules.
- Do not damage the appliance refrigeration system. It contains the refrigerant gas R600a. If the refrigeration system is damaged:
 - Do not use any open flame.
 - Avoid sparks — do not turn on any electrical appliances or lighting fixtures.
 - Immediately ventilate the room.
 - Air the room in which the appliance is placed for a few minutes (the size of the room for a product containing isobutane / R600a must be at least 4 m³) to avoid damage to the cooling system.
- Once the appliance is unpacked, make sure that it is complete, that the body and the electrical cord aren't damaged. It is forbidden to use a technically damaged appliance.



⚠ CONNECTION TO THE MAINS

- The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives. The earthed electrical socket

by which the appliance is connected to the mains should be in an accessible place. It is a legal requirement that the appliance is properly earthed. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury which may result from the failure to fulfil this requirement.

- To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
 - DO NOT USE extension cords or connectors (adapters), or hubs.
 - The frequency and power of the electricity supply must conform to the general data parameters of the appliance as it is shown in the product label.
 - When positioning the appliance, be careful that the electrical cord isn't squeezed in order to avoid its damage. Do not store heavy objects such as cooling devices, furniture or other devices next the appliance in such a way that they could squeeze and damage the electrical cord. This can cause a short circuit and a fire.
 - Make sure that the plug of the electrical cord is not squeezed by the back wall of the appliance or otherwise damaged. A damaged plug can be the cause of a fire!
- If the appliance is unplugged (for cleaning, moving to another place, etc.), IT MAY BE REPEATEDLY SWITCHED ON AFTER 15 MIN.
 - The appliance should be used only for storing foodstuffs.
 - This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
 - It is prohibited to store petrol and other flammable liquids near the appliance.
 - The appliance can't be disposed of by burning.
 - Do not place any switched on electrical devices (such as microwave ovens, hair dryers, irons, electric kettles or other electrical devices) on top of the appliance because this may cause ignition of plastic parts.
 - Do not place any dishes with liquids on top of the appliance and do not keep flowers in vases or other liquid-filled vessels on the appliance.
 - Do not climb on or sit on the appliance, do not lean on or hang on the appliance doors and do not allow children to do this.



IF THE APPLIANCE IS OUT OF ORDER AND IT IS NOT POSSIBLE TO REPAIR IT BY MEANS OF GIVEN RECOMMENDATIONS, UNPLUG IT, OPEN THE DOORS AND CALL THE SERVICE EXPERT. ONLY A SERVICE REPRESENTATIVE CAN REMEDY ALL TECHNICAL OR CONSTRUCTION FAULTS.

TRANSPORT



THE MANUFACTURER WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OF THE APPLIANCE THAT RESULTS FROM NON-COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS FOR TRANSPORTATION.

- The appliance should be transported only in the vertical position.
- When being transported, the appliance should be protected from atmospheric conditions (rain, snow, dampness).
- The appliance should be firmly secured in place while being transported, to avoid slippage or any shocks in the transport vehicle.
- **If the appliance was transported not vertically, it may be connected to the mains after 4 hours at least. If this is not done, the appliance compressor may fail.**

ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION



If the appliance is no longer in use, cut the connecting cable off the used equipment before its scrapping. Also, remove the appliance lock or render it useless so that the appliance presents no danger to children while being stored for disposal. This appliance is marked with a symbol of the crossed out waste container in conformance with the European Directive 2002/96/EC. Such marking informs that the equipment may not be kept together with other waste coming from the household after the period of its use. The user is obliged to dispose of the appliance at the waste collection point. The local waste collection points, shops and communal units form an appropriate system enabling the disposal of the equipment.

Handling the used electrical and electronic equipment properly contributes to the avoidance of consequences harmful to the human health and natural environment, resulting from the presence of hazardous substances and improper storage and processing of such equipment.

GENERAL INFORMATION

The appliance is a vertical display cooler with glass doors and with a fan and is designed for storage of foodstuffs and for chilling of drinks and for a short-term storage of them.

This appliance is intended for commercial use!

THE APPLIANCE IS ECOLOGICALLY CLEAN, CONTAINING NO MATERIALS HARMFUL TO THE OZONE LAYER: the refrigerant used is R600a, the foaming agent used for the appliance insulation is cyclopentane C_5H_{10} .

THE MANUFACTURER GUARANTEES RELIABLE OPERATION OF THE REFRIGERATOR WHEN THE AMBIENT TEMPERATURE IS +16 TO +32 DEGREES CELSIUS AND THE RELATIVE AIR HUMIDITY NOT GREATER THAN 60 PER CENT.

The appliance climate class is **3**.

Product temperature class – **S**.

Product data sheet

Model	ADN 221	ADN221 C
Total gross volume, L	480	
Refrigerator net volume , L	455	
External overall dimensions (HxWxD), cm: for installation with the shield for installation without the shield for service	- 202,5 x 60 x 68,5 202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 60 x 75,5 - 202,5 x 65,5 x 125
Shelf area, dm ²	125	
Products temperature ranges, °C (In accordance with EU standard ISO 23953-2:2015, p .4.2.2)	From +2 to +14	
Rated current, A	1,6	
Mass, kg	90	
Rated supply voltage	220 – 240 V /50 HZ	
Rated power input, W	265	
Noise level, dB (A)	60	
Door opening area, m ²	0,84	
General product exposure area, m ² : without the promotional shield with the promotional shield	0,67 -	- 0,61
Quantity of bottles, pcs.: 0,33 l PET 0,5 l PET 0,75 l PET 1,0 l PET 1,5 l PET 0,33 l cans	301 252 150 150 110 616	
Maximum loading, kg	60	
Energy consumption at ambient temperature +25 °C, kWh / year At switched on lighting: With the promotional shield Without the promotional shield At switched off lighting	- 1139 730	1241
Nominal input of luminaire, W	36	
Rated power of the promotional shield,W	-	14

NOTE. The manufacturer reserves the right to make future changes to technical parameters and specifications.

THE APPLIANCE BASIC PARTS (see page 1. fig. 1)

1 Blower	6 Adjustable height shelves
2 Thermostat knob	7 Thaw water channel cleaner
3 Blower switch	8 Advertising panel (ADN221 C)
4 Double switch -(ON/OFF)	9 Interior light
5 Thermometer	10 Supply cord
	11 Thaw water drip tray

2 – Thermostat knob. The temperature is controlled using the thermostat knob by turning it to one side or the other.

3 – Blower switch. Opening the door, the blower **1** switches off.

4 – On / off switch for interior light. By pressing the button of the double switch **4** with the arrow „downward“, the luminaire **9** may be switched on. By pressing the other button with the arrow “upwards” the luminaire of the promotional shield may be switched on.


INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE

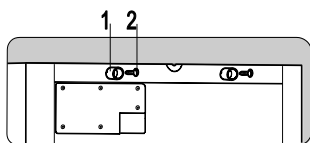
Preparing the appliance for operation

It is recommended to prepare the appliance for operation with a helper.

Remove boards of foamed polystyrene from the top and the bottom of the appliance. They are intended for transportation only. Remove adhesive tapes and open the door.

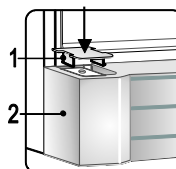
Take out the plug with the supply cord **10** from the water tray **11** (see page 1, fig. 1) which is placed under a compressor (this is intended for transportation only).

 **When the appliance is running, the cord can't be in the tray.** The appliance should **not be connected to the mains** until all packing and transport materials aren't removed. Suitably dispose the packaging material



◀ Take out two supports **1** from a bag and screw them by screws **2** into marked places at the back of a appliance.

Take out the cover **1** from the bag and insert the cover into the grid **2** placed under the door.▶




◀ It is permissible the conversion of the shelf **2**. Maximum conversion of the shelves is obtained by lowering front holders **1** by five step.

In case of moving the appliance to another place, lift its front in such a way that its supports couldn't touch the floor.

In case of adjusting supports, mount the appliance slightly inclined backwards to provide a spontaneous closing of its doors.

It is very important that both front supports would abut on the floor uniformly.

 If the appliance is brought in from the cold (temperature is not higher than +12 °C), you should wait for **two hours** before connecting it to the mains.

Positioning

- Place the appliance in a dry, well ventilated room.



WARNING! The appliance should not be operated in an unheated room or porch. Place the appliance away from heat sources such as kitchen stove/oven, radiators, or direct sunlight.



WARNING! The appliance must not touch any pipes for heating, gas or water supply or any other electrical devices.

- Do not cover the ventilation holes at the top of the appliance – it must be a good air circulation around the appliance. There should be a gap of at least 10 cm between the top of the appliance body and any furniture that may be above it. If this requirement is not followed, the appliance consumes more electrical energy and its compressor may overheat.
- If the appliance is placed in a corner, a gap of at least 3 cm must be left between the appliance body and the wall. **Overall space required for use of the refrigerator. Overall dimensions for installation of the refrigerator - see page 1, fig. 2.**
- The appliance must stand on a level surface and must not touch the wall. If necessary, regulate the height of the appliance by adjusting the levelling feet: by turning them clockwise – the front of the appliance rises, by turning them counter clockwise – it comes down. If the appliance is tilted slightly backward – the doors will close by themselves.

TEMPERATURE REGULATION

The temperature in the refrigerator compartment is controlled using the thermostat knob **2** (see page 1, fig. 1) by turning it to one side or the other. The temperature indication in digits is shown beside the thermostat knob.

The temperature is regulated on the scale of five digits.

0 = Compressor is switched off **WARNING! Electric current is not switched off.**

1 = highest temperature (lowest cooling)

5 = lowest temperature (highest cooling)

If foodstuffs are too cold, set the thermostat knob to **1**, **2** or **3**. If foodstuffs are being chilled not sufficiently, set the thermostat knob to **4** or **5**. Please set the desired temperature in the appliance according to your own requirements.



THE TEMPERATURE IN THE REFRIGERATOR COMPARTMENT MAY VARY DEPENDING ON AMBIENT TEMPERATURE, THE AMOUNT OF FOODSTUFFS, THE TEMPERATURE OF THE FOODSTUFFS AND HOW OFTEN THE APPLIANCE DOORS ARE OPENED AND CLOSED.

IF A ROOM IS COOL, THE APPLIANCE COOLS LESS. THE TEMPERATURE IN THE APPLIANCE MAY THEREFORE RISE. Use the thermostat wheel to set a lower temperature.

DEFROSTING, CLEANING AND CARE

THE REFRIGERATOR COMPARTMENT DEFROSTS AUTOMATICALLY. Drops of ice that form on the back wall of the refrigerator compartment thaw during the time the compressor is not working and the thaw water runs down the thaw water runoff channel to the tray on top of the compressor, where it evaporates.

REGULARLY CLEAN THE APPLIANCE.



Remember that when cleaning the appliance you must disconnect the appliance from the electrical energy supply socket by pulling the plug out of the electricity outlet.

- Protect the appliance inner surfaces and plastic parts from fats, acids and sauces. In case of accidental spills – immediately clean with warm soapy water or dishwashing detergent. Wipe dry.
- Clean the appliance inner surfaces with warm soapy water. Dishwashing detergent may also be used. Wipe dry inner and outer surfaces.
- Regularly clean the hermetic gaskets of the doors. Wipe dry.
- REGULARLY CLEAN THE THAW WATER CHANNEL SPACE WITH A SPECIAL CLEANER **7** FOR THAT PURPOSE (Fig. 1).
- At least once a year clean dust away from the back part of the appliance body and the compressor. A soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner may be used for cleaning.
- DO NOT use detergents containing abrasive particles, acid, alcohol or benzene for cleaning the appliance inner and outer surfaces. DO NOT use for cleaning cloths or sponges that have coarse surfaces intended for scrubbing. Outer of the doors – glass – clean with agents intended for glass cleaning.
- IF THE APPLIANCE IS TO BE LEFT SWITCHED OFF FOR AN EXTENDED PERIOD, LEAVE ITS DOORS OPEN.

CHANGE OF THE LAMP OF THE PROMOTIONAL SHIELD

Model ADN221 C (See page 1, fig. 3)

WARNING! Turn off the appliance and pull the plug out of the electricity supply socket. Unscrew four screws **1**. Remove the cover **2**. Take out the lamp **3** from lamp fixing holders **4**. Remove lamp holders from the lamp ends. Change the lamp. Assemble everything in reverse order. **REMARK.** During putting the cover, the cable fixing bushing **6** must be inserted into the hole **7** of the cover.

CHANGING THE INTERIOR LIGHT BULB

See page 2, fig. 4

1	screws	3	bracket
2	cover	4	luminescent lamp

- Unscrew the screw **1** and unlink the back wall of the cover **2** from the metal bracket **3** along all cover length in the direction **D** (fig. a).
- Starting from the cover bottom and pushing the cover wall from inside in the direction **E**, turn the cover acc. to the arrow **F** and thus unlink the front cover part (fig. b).
- Remove the cover, turn the lamp by 90° clockwise and remove the lamp **4**.
- After changing the lamp, insert the cover as it is shown in fig. c, pushing it to the direction **G** up to the support and then, turning the cover to the direction **H**, hang its back wall on the bracket along all cover length and then screw it.

CHANGING THE OPENING DIRECTION OF THE DOORS

It is recommended that changing the opening direction of the doors should be done with a helper. You will need two spanners No. 8 and No. 10 and a Philips head screwdriver.

When changing the opening direction of the doors, YOU CAN NOT lay the appliance horizontally.

Do the actions below in the order they are listed (see page 3, fig. 5):

WARNING! Turn off the appliance and pull the plug out of the electricity supply socket.

1. In the back part unscrew four screws **21**, remove the cover **22** and disconnect the supply plug **23** of the connection cable;
2. Unscrew four fixing screws **3** of the promotional shield and remove the promotional shield;
3. Unscrew three fixing screws **6** of the upper door hanging bracket **7** and remove the bracket together with the axle **10**;

4. Raising upwards, remove the door 11;
5. Unscrew fixing screws 14 of the bottom grid 19 and remove the grid by unlinking grid hooks from the cabinet. The lock cam 17 must be in a horizontal position;
6. Remove the cover 18 on the left of the grid to the opposite side;
7. Unscrew four fixing screws 16 of the bottom door bracket 15 and two fixing screws 16 of door holding bracket 20. Remove brackets together with screws and washers.
8. Screw the axle 13 of the bottom door bracket into another threaded hole symmetrically to a present position;
9. Screw brackets 15 and 20 counterchanging them;
10. Reverse the door by 180° and drill four holes (\varnothing 2,8 +0,1) mm for fixing of the promotional shield; Hang the door on the left side;
11. Turn the bracket 7 by 180° (before that unscrewing the axle 10 with the spring washer), screw the axle to the opposite bracket side;
12. Fix the bracket 7 to opposite cabinet side symmetrically to initial position;
13. Put connection wires together with holders to another side of the cabinet, fix them and connect the connection cable of the promotional shield.

OPERATION PROBLEMS AND THEIR SOLUTIONS

(TROUBLESHOOTING). What if ...

- **The appliance is plugged in to the mains but it does not work.** Check if your house electricity supply installations are in order. Check if the plug is correctly inserted into the electricity supply socket.
- **The noise has become louder.** Check if the appliance is standing stable, on a level place. To make it level, regulate the front feet. Check if the appliance is not touching any furniture and if no part of the refrigeration system at the back part of the appliance body is touching the wall. Pull the appliance away from any furniture or walls. Check if the cause of increased noise isn't due to bottles, cans or dishes in the appliance that might be touching each other.
- **Water has appeared at the bottom of the refrigerator compartment.** Check whether a thaw water channel space isn't blocked. Clean the thaw water channel space with a cleaner intended for that purpose.
- **When the appliance door is opened, the rubber sealing gasket pulls out.** The gasket is smeared with sticky foodstuffs (fat, syrup). Clean the sealing gasket and the groove for it with warm water containing soap or dishwashing detergent and wipe dry. Put the rubber sealing gasket back into the place.
- **High temperature in appliance, the compressor operation pauses are short.** Ascertain whether the appliance door/doors are shutting tightly, whether the door wasn't kept open longer than necessary when taking out or putting in foodstuffs or whether a large amount of warm food was placed in the appliance.
- **The top of the appliance has condensation on it.** The ambient relative air humidity is above 60 %. Ventilate the room where the appliance stands and if possible remove the cause of the humidity.

WARRANTY SERVICE

IF YOUR APPLIANCE IS NOT WORKING PROPERLY, ASCERTAIN WHETHER YOU CAN REMEDY THE CAUSE OF THE FAULTY FUNCTIONING OF THE APPLIANCE YOURSELF. If you cannot solve the problem yourself, contact the nearest refrigerator service representative by telephone or in writing. When making contact necessarily indicate the refrigerator model and number. You will find this data on the product label, which is glued to the wall of the refrigerator compartment.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI. Dacă instrucțiunile nu sunt urmate, există riscul producerii de accidente, defecțiuni la aparatură și pierderea dreptului de service gratuit ce intră în condițiile de garanție. Recomandăm păstrarea manualului de instrucțiuni atâta timp cât dețineți aparatul. La vânzarea aparatului, înmânați manualul de instrucțiuni noului proprietar.

- Asigurați-vă că toate orificiile de ventilație din interiorul sau exteriorul aparatului nu sunt astupate sau blocate.
- Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt din clasa recomandată de producător.
- Nu deteriorați sistemul frigorific al aparatului. Conține agent refrigerant R600a. Dacă sistemul frigorific este defect:




- Nu folosiți foc deschis.
 - Evitați scânteile – nu porniți nici un aparat electric sau instalații de iluminat.
 - Aerisiți imediat încăperea.
- După dezambalarea aparatului, asigurați-vă că acesta este complet și că prelungitorul și carcasa nu sunt defecte.
 - Este interzisă utilizarea unui aparat defect din punct de vedere tehnic.

⚠ RACORDAREA LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

- Aparatul va fi conectat la o priză cu împământare. Priza de curent electric împământată, prin intermediul căreia aparatul este racordat la rețeaua de alimentare, trebuie să se afle într-un loc accesibil.
- DACĂ APARATUL ESTE FURNIZAT ÎMPREUNĂ CU UN CABLU SPECIAL DE ALIMENTARE, ACESTA POATE FI ÎNLOCUIT DOAR CU ACELAȘI CABLU DE ALIMENTARE FURNIZAT DE CĂTRE PRODUCĂTOR.
- Pentru eliminarea pericolelor, cordoanele de alimentare deteriorate trebuie înlocuite doar de către producător, de un tehnician de întreținere sau de persoane cu calificare echivalentă.
- NU UTILIZAȚI prelungitoare sau adaptoare ori conectoare.
- Frecvența și puterea energiei electrice furnizate trebuie să respecte parametri de date generale ale aparatului, după cum reiese din eticheta produsului.

- Pentru a evita defecțiunile la amplasarea aparatului aveți grijă să nu îndoiți cablul. Nu depozitați obiecte grele cum ar fi dispozitive de răcire, mobilă sau electrocasnice lângă aparat astfel încât acestea să poată îndoi sau avaria cablul de alimentare. Aceasta poate cauza un scurtcircuit sau un incendiu.
- Asigurați-vă ca fișa cablului nu este prinsă de partea posterioară a aparatului sau nu este deteriorată. Fișele defecte pot cauza incendii!
- Dacă aparatul este scos din priză (pentru curățare, mutare în alt loc etc.), el poate fi pornit în mod repetat după **15** minute.
- Aparatul va fi folosit doar pentru stocarea alimentelor.
- Acest aparat nu este destinat depozitării substanțelor inflamabile, cum ar fi flacoanele cu aerosoli, cu agent de propulsare inflamabil.
- Este interzisă depozitarea benzinei și a altor lichide inflamabile în vecinătatea aparatului.
- Aparatul nu poate fi distrus prin ardere.
- Nu puneți niciun dispozitiv electric pornit pe aparat (cum ar fi cuptoare cu microunde, uscătoare de păr, fier de călcat, fierbător electric sau alte dispozitive electrice) deoarece acestea pot cauza arderea componentelor din plastic.
- Nu vă urcați sau nu vă așezați pe aparat, nu vă sprijiniți de ușile aparatului și nu permiteți copiilor să facă toate acestea.

 **DACĂ APARATUL ESTE DEFECT ȘI NU ESTE POSIBILĂ REPARAREA LUI DUPĂ RECOMANDĂRILE PRIMITE, SCOATEȚI-L DIN PRIZĂ, DESCHIDEȚI UȘILE ȘI CHEMAȚI UN SPECIALIST DE ÎNTREȚINERE. DOAR UN AGENT DE ÎNTREȚINERE POATE REPARA TOATE DEFECȚIUNILE TEHNICE ȘI DE MONTAJ.**

INFORMAȚII GENERALE

Acest aparat este o vitrină frigorifică cu uși de sticlă și ventilator, destinată răcirii, expunerii și depozitării produselor alimentare și băuturilor. **Acest aparat este de uz comercial!**

ACEST APARAT ESTE CURAT DIN PUNCT DE VEDERE ECOLOGIC ȘI NU CONȚINE MATERIALE DĂUNĂTOARE STRATULUI DE OZON: agentul refrigerent este R600a, spumantul utilizat la izolație este ciclopentanul C₅H₁₀.

PRODUCĂTORUL GARANTEAZĂ FIABILITATEA VITRINEI FRIGORIFICE ÎN CONDIȚIILE ÎN CARE TEMPERATURA AMBIANTĂ ESTE DE +16 PÂNĂ LA +32 GRADE CELSIUS IAR UNMIDITATEA RELATIVĂ A AERULUI NU DEPĂȘEȘTE 60 LA SUTĂ.

Clasa climatică a aparatului este **3**. Categoria temperaturii de produse – **S**

FoaiE DE DATE TEHNICE

Model	ADN 221	ADN221 C
Volumul brut total, L	480	
Volumul net al vitrinei	455	
Gabaritul (Î x l x A), cm: : pentru instalare cu panou de publicitar pentru instalare fără panou publicitar pentru service	- 202,5 x 60 x 68,5 202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 60 x 75,5 - 202,5 x 65,5 x 125
Suprafața rafturilor, dm ²	125	
Gama de temperaturi de produse, °C (În conformitate cu standardul UE ISO 23953-2: 2015, p. 4.2.2)	de la +2 la +14	
Curentul nominal, A	1,6	
Greutatea, kg	90	
Tensiunea nominală de alimentare	220 – 240 V /50 HZ	
Puterea de alimentare, W	265	
Nivelul de zgomot, dB (A)	60	
Suprafața de deschidere a uşii, m ²	0,84	
Suprafața generală de expunere a produselor, m ² : fără ecranul publicitar cu ecranul publicitar	0,67 -	- 0,61
Cantitatea de sticle, buc.: 0,33 l PET 0,5 l PET 0,75 l PET 1,0 l PET 1,5 l PET 0,33 l cutii	301 252 150 150 110 616	
Capacitatea maximă, kg	60	
Consumul de energie la temperatura ambientă de +25 °C, kWh / an Cu lumina aprinsă: Cu ecranul publicitar Fără ecranul publicitar Cu lumina stinsă	-	1241 1139 730
Puterea nominală a sistemului de iluminat, W	36	
Puterea nominală a ecranului publicitar, W	-	14

OBSERVAȚIE:

Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări ulterioare la parametrii și specificațiile tehnice.

DESCRIEREA APARATULUI, COMPONENTE DE BAZĂ

vezi pagina1, Fig. 1

1	Suflanta	6	Rafturi cu înălțime reglabilă
2	Butonul termostatului	7	Canal de scurgere a apei de dezgheț
3	Butonul suflantei	8	Ecranul publicitar (ADN221 C)
4	Comutator dublu (PORNIT / OPRIT)	9	Lumina interioară
5	Termometru	10	Cordon de alimentare
		11	Tavă de scurgere a apei de dezgheț

2 - Butonul termostatului. La introducerea ștecherului aparatului în priză și la setarea butonului termostatului **2** în orice poziție cu excepția poziției „**0**”, aparatul începe să răcească (pornesc compresorul și suflanta). Prin răsucirea butonului termostatului în sensul acelor de ceasornic temperatura din interiorul acestuia scade.

3 - Comutatorul suflantei. Prin deschiderea ușii suflanta **1** se oprește.


4 - Comutatorul pornit / oprit al luminii interioare. Prin apăsarea butonului comutatorului dublu **4** cu săgeata îndreptată „**în jos**”, lampa **9** se aprinde. Prin apăsarea celuiilalt buton cu săgeata „**în sus**” lampa panoului publicitar se aprinde.

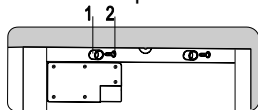
PREGĂTIREA APARATULUI PENTRU PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Se recomandă ca pregătirea pentru punerea în funcțiune a aparatului să se facă împreună cu un ajutor.

Se îndepărtează foile de polistiren expandat de la partea superioară și inferioară a aparatului. Acestea sunt folosite doar în timpul transportului. Se îndepărtează benzile de lipit și se deschide ușa.

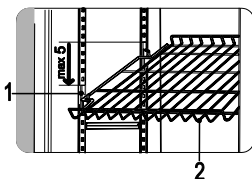
Se ia cordonul de alimentare **10** cu ștecherul din tava de apă **11** (fig. 1) care se găsește sub compresor (este pus acolo doar pe durata transportului).

 **Atunci când aparatul funcționează cordonul nu poate să se afle în tavă. Aparatul nu se va racorda la rețeaua de alimentare cu electricitate decât după îndepărtarea elementelor de împachetare și transport.** Distrugeți în mod corespunzător ambalajul.



◀ Se iau din pungă cele două suporturi **1** și se fixează cu șuruburile **2** în locurile marcate din spatele aparatului.

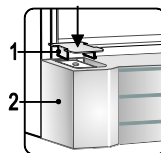
Se scoate capacul **1** din pungă și se introduce în grătarul **2** de sub ușă. ▶




◀ Se poate și schimba poziția raftului **2**. Schimbare cea mai amplă a poziției rafturilor se poate obține prin coborârea suporturilor **1** cu cinci trepte.

În cazul în care se schimbă locul în care este amplasat aparatul, partea din față a acestuia trebuie ridicată astfel încât suporturile să nu atingă podeaua.

În cazul în care se reglează suporturile, aparatul se înclină ușor în





spate pentru a face ușile să se închidă de la sine. Este foarte important ca ambele suporturi să apese în mod egal pe pardoseală.

 Dacă aparatul este adus de la rece (temperatură ce nu depășește +12° C), așteptați **2 ore** înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare.

POZIȚIONARE

• Amplasați aparatul într-o încăpere uscată, bine aerisită.

 **ATENȚIE!** Aparatul nu trebuie pus în funcțiune într-o încăpere neîncălzită sau în balcon. Amplasați aparatul departe de surse de căldură cum ar fi sobe/cuptoare, radiatoare sau departe de razele soarelui.

 **ATENȚIE!** Aparatul nu trebuie să atingă nicio conductă de încălzire, gaz sau de alimentare cu apă, sau orice alte aparate electrice.

- Nu acoperiți gurile de aerisire din partea superioară a aparatului - trebuie să existe o bună circulație a aerului în jurul lui. Între partea superioară a carcasei aparatului și mobilierul ce poate fi suspendat deasupra, trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm. Dacă această cerință nu este respectată, aparatul va consuma mai multă energie electrică și compresorul se poate supraîncălzi.
- Dacă aparatul este instalat într-un colț, între acesta și perete trebuie lăsat un spațiu liber de cel puțin 3 cm. **Spațiul total necesar vitrinei frigorifice. Dimensiunile de gabarit necesare instalării vitrinei frigorifice (vezi pagina 1, fig. 2).**
- Aparatul trebuie să stea pe o suprafață plană și să nu atingă peretele. Dacă este necesar reglați înălțimea aparatului prin reglarea picioarelor învârtindu-le în sensul acelor de ceas - partea superioară a aparatului se ridică, iar învârtindu-le în sens opus acelor de ceas - coboară. Dacă aparatul este înclinat către spate – ușile se vor închide singure.

REGLAREA TEMPERATURII

În compartimentul frigider temperatura este reglată prin rotirea discului termostatului **2** (vezi fig.1) în ambele direcții. Indicatorul digital al temperaturii este vizibil pe discul termostatului.

Temperatura este reglată pe o scală cu cinci trepte.

0 = Compresorul este oprit! **ATENȚIE! Curentul electric nu este oprit.**

1 = temperatura cea mai ridicată (răcirea cea mai slabă)

5 = temperatura cea mai scăzută (răcirea cea mai puternică)

Dacă alimentele din compartimentul frigider sunt prea reci, reglați discul termostatului între **1** și **3**. Dacă alimentele din compartimentul frigider nu sunt răcite suficient, reglați discul termostatului între **4** și **5**. Vă rugăm să reglați temperatura dorită în funcție de propriile necesități.

 **TEMPERATURA DIN COMPARTIMENTUL FRIGIDER POATE VARIA ÎN FUNCȚIE DE TEMPERATURA DIN EXTERIOR, CANTITATEA ALIMENTELOR, TEMPERATURA ALIMENTELOR ȘI CÂT DE DES AU FOST ÎNCHISE ȘI DESCHISE UȘILE APARATULUI.**

Astfel, recomandăm:

- Poziționați aparatul departe de surse de căldură,
- Alimentele din aparat nu trebuie să aibă o temperatură mai mare decât temperatura camerei,
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată deschisă. Ușa aparatului nu se va ține deschisă mai mult decât este necesar pentru a scoate sau a introduce alimente.

DACĂ ÎNCĂPEREA ESTE RĂCOROASĂ, APARATUL VA RĂCI MAI PUȚIN. Altfel, temperatura în interiorul aparatului poate crește. Folosiți discul termostatului pentru a regla o temperatură mai scăzută.

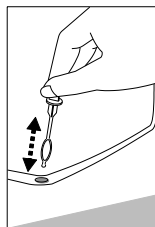
DEZGHEȚAREA. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

COMPARTIMENTUL FRIGIDER SE DEZGHEȚĂ AUTOMAT. Gheața care se depune în partea din spate a compartimentului refrigeratului se topește atunci când compresorul nu funcționează, apa rezultată scurgându-se prin canalul special pentru aceasta în tava situată sub compresor, de unde se evaporă.

CURĂȚAȚI APARATUL LA INTERVALE REGULATE.

⚠ Rețineți că înainte de curățarea trebuie să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică prin scoaterea fișei din priză.

- Feriți suprafața interioară a aparatului și componentele de plastic de grăsimi, acizi și sosuri. În caz de vărsare neintenționată - curățați imediat cu apă caldă cu săpun sau detergent de spălat vase. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- Curățați suprafața interioară a aparatului cu apă caldă cu săpun. Se poate folosi, de asemenea, detergent de vase. Curățați cu o cârpă uscată suprafața exterioară.
- Curățați la intervale regulate garniturile de etanșare ale ușilor. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- CURĂȚAȚI LA INTERVALE REGULATE SPAȚIUL CANALULUI PENTRU APA REZULTATĂ DIN DEZGHEȚARE **7** (vezi Fig.1) CU UN DETERGENT SPECIAL PENTRU ASTFEL DE CURĂȚARE.
- Cel puțin o dată pe an, ștergeți praful de pe partea din spate a carcasei aparatului și compresor. La curățare se poate folosi o perie moale, o țesătură electrostatică sau un aspirator.
- NU FOLOSIȚI cârpe sau bureți care au suprafețe speciale pentru frecare. Partea exterioară a ușilor – din sticlă – se curăță cu agenți de curățare speciali pentru sticlă.
- DACĂ APARATUL VA FI OPRIT PENTRU O PERIOADĂ MAI LUNGĂ, LĂSAȚI-I UȘILE DESCHISE.



SCHIMBAREA CORPULUI DE ILUMINAT AL PANOULUI DE RECLAMĂ

Model ADN221 C (vezi pagina 1, fig. 3)

AVERTISMENT! Se oprește aparatul și se scoate ștecherul din priză. Deșurubați patru șuruburi notate cu **1**. Demontați plafoniera notată cu **2**. Scoateți corpul de iluminat **3** din suportul de fixare a corpului de iluminat **4**. Demontați suporturile corpului de iluminat de pe ambele capete ale lui. Înlocuiți corpul de iluminat cu altul nou și efectuați operațiile în ordinea inversă demontării. Mențiuini: În timpul montării plafonierei butucul de fixare **6** a cablului trebuie așezat în orificiul notat cu **7** al plafonierei.

SCHIMBAREA BECULUI INTERIOR

Vezi pagina 2, fig. 4

1 șuruburi	3 montură
2. capac	4 lampă

- Se desface șurubul **1** și se scoate panoul posterior **2** din suportul metalic **3** pe toată lungimea capacului, în direcția **D** (fig. a).
- Începând din partea de jos a capacului și împingând panoul capacului din interiorul aparatului în direcția **E** se răsuțește capacul în sensul săgeții **F** desfăcându-se în acest fel partea frontală a capacului (fig. b).
- Se scoate capacul, se răsuțește lampa cu 90° în sensul acelor de ceasornic și se scoate lampa **4**.
- După schimbarea lămpii, se introduce capacul așa cum se arată în fig. c, împingându-l în direcția **G** până în dreptul suportului, după care se răsuțește capacul în sensul **H**, se prinde partea din spate în montura aflată de-a lungul capacului după care se prinde în șuruburi.

MODIFICAREA SENSULUI DE DESCHIDERE A UȘILOR

Se recomandă ca modificarea sensului de deschidere a ușilor să se facă doar cu ajutorul unei a doua persoane. Sunt necesare două chei nr. 8 și nr. 10 și o șurubelniță în cruce.

La modificarea sensului de deschidere a ușilor aparatul NU TREBUIE culcat pe orizontală.

Operațiile de mai jos trebuie executate în ordinea descrisă (vezi pagina 3, fig. 5):

AVERTISMENT! Se oprește aparatul și se scoate ștecherul din priză.

1. Se desfac cele patru șuruburi 2 ale panoului publicitar 1 și se scoate panoul;
2. Se desfac cele două șuruburi 4 de la suporturile 5 ale cordonului de alimentare a panoului, din partea din față;
3. În partea din spate se desfac cele patru șuruburi 21, se scoate capacul 22 și se deconectează ștecherul 23 al cordonului de alimentare;
4. Se desfac cele patru șuruburi 3 ale panoului publicitar și se scoate panoul publicitar;
5. Se desfac cele trei șuruburi 6 ale balamalei 7 a ușii superioare și se scoate balamaua și bolțul 10;
6. Se scoate ușa 11 ridicând-o în sus;
7. Se desfac șuruburile 14 ale grătarului inferior 19 și se scoate grătarul desprinzând cârligele care îl prind de dulap. Cama de blocare 17 trebuie să fie în poziție orizontală;
8. Se scoate capacul 18 de la capacul din stânga, trăgându-l în direcția opusă;
9. Se desfac cele patru șuruburi 16 ale balamalei 15 a ușii inferioare și cele două șuruburi 16 ale balamalei 20. Se scot balamalele cu tot cu șuruburi și șaibe.
10. Se înșurubează bolțul 13 al balamalei ușii inferioare în cealaltă gaură filetată situată simetric față de poziția anterioară;
11. Se prind în șuruburi balamalele 15 și 20, schimbându-le pozițiile între ele;
12. Se întoarce ușa cu 180° și se dau patru găuri cu (\varnothing 2,8 +0,1) mm pentru prinderea panoului publicitar;
13. Se prinde ușa în partea stângă;
14. Balamaua 7 se răsuțește cu 180° (mai înainte se scoate bolțul 10 și șaiba Grower), apoi se înșurubează bolțul în balamaua din partea opusă;
15. Se fixează balamaua 7 în partea opusă a dulapului, simetric față de poziția inițială;
16. Se prinde grătarul inferior în șuruburi și se fixează panoul publicitar pe ușă;
17. Cablurile de conexiune și suporturile acestora se montează în partea cealaltă a dulapului, se fixează și se conectează cordonul panoului publicitar.

PROBLEME DE FUNCȚIONARE ȘI SOLUȚIILE ACESTORA (REMEDIERE DEFECTE). Ce se întâmplă dacă ...

- **Aparatul este conectat la rețeaua de alimentare, dar nu funcționează.** Asigurați-vă că instalațiile de alimentare la sursa de curent electric funcționează. Asigurați-vă ca fișa să fie corect introdusă în priză.
- **Zgomotul se intensifică.** Asigurați-vă ca aparatul să aibă o poziție stabilă și să stea pe o suprafață netedă. Pentru aducerea la nivel, reglați piciorul din față. Asigurați-vă că aparatul nu atinge nicio piesă de mobilier, și că nicio parte a sistemului frigorific din spatele carcasei

aparaturii nu atinge peretele. Îndepărtați aparatul de orice piesă de mobilier sau de perete. Verificați dacă zgomotul nu s-a intensificat din cauza unor sticle, conserve sau vase din aparat care se pot atinge unele de altele.

- **La baza compartimentului frigiderului este apă.** Verificați dacă nu e blocat vreun spațiu al canalului pentru evacuarea apei rezultată din dezghețare. Curățați spațiul canalului pentru apă cu un detergent special.
- **Sub aparat este apă.** Tava de colectare a apei dezghețate a alunecat de pe compresor. Puneți tava pe compresor.
- **Când ușa aparatului se deschide, iese garnitura de etanșare din cauciuc.** Garnitura este murdară cu alimente lipicioase (grăsimi, siropuri). Curățați garnitura de etanșare și ghidajul acesteia cu apă caldă și săpun sau detergent de vase și apoi ștergeți cu o cârpă uscată. Montați înapoi garnitura de etanșare de cauciuc.
- **O temperatură ridicată în frigider indică faptul că compresorul funcționează pentru perioade lungi sau neîntrerupt.** Verificați dacă ușa aparatului se închide bine, dacă ușa nu a fost deschisă mai mult decât necesar sau dacă în aparat a fost introdusă o cantitate mare de alimente calde.
- **Partea de sus a aparatului are condens.** Umiditatea relativă a mediului ambiant este peste 60 %. Aerisiți încăperea în care se află aparatul, și, dacă este posibil, înlăturați cauza umidității.

TRANSPORT



PRODUCĂTORUL NU ÎȘI ASUMĂ NICI UN FEL DE RĂSPUNDERE DACĂ APAR DEFECȚIUNI LA APARAT CAUZATE DE NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE TRANSPORT.

- Aparatul se transportă doar în poziție verticală!
- În timpul transportului, aparatul trebuie protejat împotriva condițiilor atmosferice ca ploaie, ninsoare, umezeală.
- Aparatul trebuie să fie fixat foarte bine în timpul transportului, pentru a împiedica posibilele alunecări sau orice șocuri în vehiculul care efectuează transportul.
- **Dacă aparatul nu a fost transportat în poziție verticală, el poate fi conectat la rețeaua de alimentare după minim 4 ore de așteptare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la defectarea compresorului.**

INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI



Acest simbol indică faptul că aparatul, odată ce nu mai este folosit, nu poate fi distrus împreună cu alte deșeuri menajere. Este necesară colectarea și distrugerea separată a acestuia, de exemplu în containere având marcaje speciale cu acest simbol din zonele de mari dimensiuni de colectare a gunoierului.

■ Toate informațiile privind locul de depozitare în siguranță a aparatelor scoase din uz pot fi obținute de la autorități, de la magazinul de unde s-a achiziționat aparatul sau de la reprezentanții producătorului.

Dacă vă hotărâți să distrugeți aparatul, faceți imposibilă folosirea sa ulterioară pentru a evita orice posibil accident. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și apoi, tăiați cablul de alimentare. Rupeți garnitura de etanșare. Distrugeți încuietorile de pe ușă, dacă există.

Nu demontați aparatul în lipsa unui specialist. Apelați la o firmă de reciclare.

SERVICE GARANȚIE

DACĂ APARATUL ESTE DEFECT, VERIFICAȚI DACĂ DUMNEAVOASTRĂ ÎNȘIVĂ PUTEȚI SĂ REMEDIAȚI FUNCȚIONAREA DEFECTUOASĂ A APARATULUI. Dacă nu reușiți să rezolvați problema, apelați, telefonic sau în scris, la cel mai apropiat service de frigider. La contactarea acestora, menționați modelul frigiderului și numărul. Veți găsi aceste informații pe eticheta produsului care este lipită pe peretele din dreapta al compartimentului frigider.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PROSIMY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. W przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia się, uszkodzenia urządzenia oraz utraty prawa do bezpłatnego serwisu gwarancyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.


Instrukcję należy zachować przez cały okres użytkowania urządzenia chłodniczego. W przypadku sprzedaży urządzenia nowemu właścicielowi należy przekazać także instrukcję.

- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych znajdujących w górnej części i po bokach chłodziarki.
- W przedziałach urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności nie należy umieszczać urządzeń elektrycznych, chyba, że należą do typu zalecanego przez producenta.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę należy, w celu uniknięcia zagrożeń, zlecić producentowi, przedstawicielowi serwisowemu producenta lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Utylizację urządzenia należy prowadzić zgodnie z krajowymi przepisami.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia układu chłodniczego. W przypadku uszkodzenia układu chłodniczego:
 - Nie używać otwartego ognia
 - Nie używać urządzeń iskrzących - nie włączać sprzętu elektrycznego i oświetleniowego.
 - Niezwłocznie przewietrzyć pomieszczenie.
 - Należy przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie (pomieszczenie to musi mieć przynajmniej 4 m³; dla wyrobu z izobutanem/ R600a) w przypadku uszkodzenia układu chłodniczego.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy zawiera ono pełne wyposażenie, czy nie ma uszkodzeń obudowy ani przewodu zasilającego. Zabrania się użytkowania urządzenia niesprawnego technicznie.



PODŁĄCZENIE DO SIECI ZASILAJĄCEJ UWAGA

- Urządzenie chłodnicze należy koniecznie podłączyć do gniazdka z uziemieniem. Gniazdko z uziemieniem do podłączenia urządzenia do sieci zasilającej powinno znajdować się w dostępnym miejscu.
- W celu uniknięcia szkód na zdrowiu lub mieniu uszkodzony przewód zasilający należy niezwłocznie wymienić na takiego samego typu przewód nieuszkodzony, zalecany przez producenta urządzenia.
- W celu uniknięcia zagrożeń wymianę zasilaczy należy zlecać producentowi, technikowi serwisowemu lub osobie o równoważnych kwalifikacjach.
- NIE WOLNO używać przedłużaczy, łączników ani koncentratorów.
- Częstotliwość i moc energii elektrycznej mieszkaniu powinny odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej chłodziarki.
- Należy uważać, aby przy stawianiu chłodziarki nie przycisnąć przewodu zasilającego, co może spowodować jego uszkodzenie. Na przewodzie zasilającym nie stawiać ciężkich przedmiotów, np. samego urządzenia chłodniczego, mebli, sprzętów gospodarstwa domowego, gdyż mogą uszkodzić przewód. Grozi to zwarcie oraz pożarem.
- Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego chłodziarki nie została przyciśnięta przez ścianę tylną chłodziarki lub w inny sposób uszkodzona. Nie przyciskać wtyczki przewodu zasilającego tylną ścianą lodówki. Uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru!
- Lodówkę odłączyć od sieci (czyszczenie, przesuwanie na inne miejsce itp.) Ponownie można włączyć do sieci po upływie co najmniej **15 min.**
- Urządzenie nie jest zaprojektowane do przechowywania substancji o właściwościach wybuchowych, takich jak pojemniki z aerozolem zawierające łatwopalny propelent.
- Zabronione jest przechowywanie w urządzeniu benzyny lub innych płynów łatwopalnych.
- Urządzenia nie powinno się utylizować poprzez spalanie.
- Na urządzeniu nie stawiać włączonych urządzeń elektrycznych: kuchenek mikrofalowych, suszarek do włosów, żelazek, czajników elektrycznych i innych urządzeń elektrycznych – mogą one uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.
- Nie stawiać na urządzeniu chłodniczym naczyń z płynami, kwiatów w wazonach ani innych naczyniach wypełnionych płynem.

 **JEDYNIEM PERSONEL SERWISU JEST UPRAWNIONY DO USUWANIA WSZELKICH USTEREK TECHNICZNYCH I KONSTRUKCYJNYCH.**

TRANSPORT



PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W WYNIKU PRZEWOŻENIA URZĄDZENIA BEZ PRZESTRZEGANIA WARUNKÓW TRANSPORTU.

- Urządzenie chłodnicze należy przewozić tylko w pozycji pionowej.
- Przewożone urządzenie należy chronić przed działaniem czynników atmosferycznych (deszcz, śnieg, wilgoć).
- Przewożone urządzenie należy zabezpieczyć przed przesuwaniem się lub jakimikolwiek uderzeniami w pojeździe.
- **Jeżeli urządzenie było przewożone w pozycji innej niż pionowa, przed włączeniem do sieci zasilającej należy odczekać co najmniej 4 godziny. W przeciwnym wypadku sprężarka chłodziarki może ulec uszkodzeniu.**

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w lokalnych urzędach, w sklepie, w którym urządzenie zostało. Jeżeli nie będziemy więcej użytkować wyrobu, to przed złomowaniem ze zużytego sprzętu należy odciąć przewód przyłączeniowy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

DANE OGÓLNE

Instrukcja dotyczy pionowej witryny chłodniczej z drzwiami szklanymi i wentylatorem, przeznaczonej do chłodzenia, eksponowania i przechowywania żywności oraz napojów.

Te przyrządy chłodnicze jest przeznaczony dla komercyjnego korzystania!

URZĄDZENIE CHŁODNICZE JEST NIESZKODLIWE DLA ŚRODOWISKA, NIE ZAWIERA SUBSTANCJI NISZCZĄCYCH POWŁOKĘ OZONOWĄ. Zawiera czynnik chłodzący R600a, natomiast izolacja urządzenia jest wykonana z cyklopentanu C₅H₁₀

PRODUCENT GWARANTUJE NIEZAWODNĄ PRACĘ URZĄDZENIA W TEMPERATURZE OTOCZENIA OD +16 DO +32 °C ORAZ PRZY WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ DO 60 PROCENT.

Klasa klimatyczna urządzenia wynosi **3**.

Klasa temperaturowa produktu – **S**.

Karta produktu

Model	ADN 221	ADN221 C
Pojemność całkowita brutto, L	480	
Pojemność netto chłodziarki, L	455	
Calkowite wymiary zewnętrzne (WxSxG)cm: dla instalacji z osłoną dla instalacji bez osłony dla obsługi	- 202,5 x 60 x 68,5 202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 60 x 75,5 - 202,5 x 65,5 x 125
Powierzchnia pótek, dm ²	125	
Zakres temperatur produktów, °C (Zgodnie z wymaganiami normy ES ISO 23953-2: 2015, p. 4.2.2)	od +2 do +14	
Prąd znamionowy, A	1,6	
Masa, kg	90	
Napięcie zasilania	220 – 240 V /50 HZ	
Moc znamionowa, W	265	
Poziom hałasu, dB (A)	60	
Powierzchnia otworu drzwiowego	0,84	
Powierzchnia ekspozycyjna produktu, m ² : bez osłony promocyjnej z osłoną promocyjną	0,67 -	- 0,61
Ilość butelek, sztuki: 0,33 l PET 0,5 l PET 0,75 l PET 1,0 l PET 1,5 l PET 0,33 l puszki	301 252 150 150 110 616	
Obciążenie maksymalne, kg	60	
Zużycie energii dla temperatur otoczenia +25 °C, kWh / rok Przy włączonym oświetleniu: Z osłoną promocyjną Bez osłony promocyjnej Przy wyłączonym oświetleniu	- 1139 730	1241
Nominalna moc oświetlenia, W	36	
Moc znamionowa osłony promocyjnej, W	-	14

UWAGA. Producent zastrzega sobie prawo do zmian parametrów, których nie wykazano w instrukcji

OPIS URZĄDZENIA, PODSTAWOWE CZĘŚCI (patrz str. 1, Rys. 1)

1	Dmuchawa	6	Półki z regulacją wysokości
2	Pokrętko termostatu	7	Filtr kanału odprowadzania wody powstałej po rozmrożeniu
3	Wyłącznik dmuchawy	8	Osłona promocyjna (ADN221 C)
4	Włącznik / Wyłącznik (ON/OFF)	9	Oświetlenie wewnętrzne
5	Termometr	10	Przewód zasilający
		11	Taca do odprowadzania wody powstałej po rozmrożeniu

2 - Pokrętko termostatu. Temperatura jest regulowana za pomocą pokrętki termostatu poprzez jego obrót w jedną lub drugą stronę.

3 - Wyłącznik dmuchawy. Po otwarciu drzwi dmuchawa **1** zostaje wyłączona.

4 - Włącznik/Wyłącznik oświetlenia wewnętrznego. Po naciśnięciu przełącznika podwójnego **4** oznaczonego strzałką „w dół” można włączyć oświetlenie **9**. Po naciśnięciu przełącznika oznaczonego strzałką „do góry” można włączyć oświetlenie osłony promocyjnej.

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

Przygotowanie urządzenia do pracy

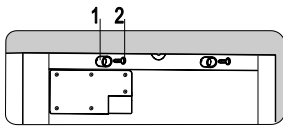
Zaleca się przygotować urządzenie do pracy przy pomocy drugiej osoby.

Zdjąć osłony polistyrenowe z górnej i dolnej części urządzenia. Są one przeznaczone wyłącznie do transportu. Zdjąć taśmę klejącą i otworzyć drzwi.

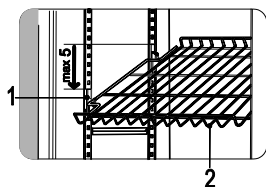
Wyjąć wtyczkę z przewodem zasilającym **10** z tacy na wodę **11** (patrz str. 1, Rys. 1) umieszczonej pod sprężarką (jest to pozycja transportowa przewodu).



Gdy urządzenie pracuje, przewód zasilający nie może znajdować się na tacy na wodę. Przed włączeniem urządzenia chłodniczego do sieci zasilającej należy usunąć opakowanie i wszelkie i materiały transportowe. Materiały z opakowania odpowiednio zutylizować.



◀ Wyjąć z worka dwa wsporniki **1** i przykręcić je za pomocą śrub **2** do zaznaczonych otworów w tylnej części urządzenia.



Wyjąć z worka osłonę **1** i włożyć ją na siatkę **2** umieszczoną pod drzwiami.▶

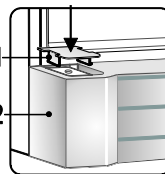
◀ Istnieje możliwość nachylenia półki **2**. Maksymalne nachylenie półki można uzyskać poprzez obniżenie uchwytów przednich **1** o pięć pozycji.

W przypadku przenoszenia urządzenia w inne miejsce, należy przednią część urządzenia podnieść w taki sposób, aby wsporniki nie dotykały podłogi.

W przypadku regulacji wsporników, należy zamontować urządzenie w pozycji nieznacznie nachylonej do tyłu, aby zapewnić samoczynne zamykanie się drzwi. Jest bardzo ważne, aby oba przednie wsporniki miały taką samą wysokość.



Po wniesieniu urządzenia chłodniczego z zimnego otoczenia (o temperaturze do +12 °C) przed włączeniem do sieci zasilającej należy odczekać **dwie godziny**.



Instalowanie

- Chłodziarkę ustawić w suchym i przewiewnym pomieszczeniu.



UWAGA! Chłodziarki nie użytkować w pomieszczeniu nieogrzewanym lub na balkonie. Ustawić chłodziarkę z dala od źródeł ciepła – kuchenek, kaloryferów, bezpośrednich promieni słonecznych.



UWAGA! Chłodziarka nie może stykać się z instalacją grzewczą, gazową, wodociagową, a także nie należy jej stawiać obok urządzeń elektrycznych.

- Jeśli urządzenie jest umieszczane w kącie, należy pozostawić prześwit równy przynajmniej 3 cm pomiędzy obudową urządzenia a ścianami. **Całkowita przestrzeń wymagana do montażu chłodziarki. Wymiary całkowite chłodziarki** (patrz str. 1, Rys. 2).
- Chłodziarka powinna stać na równym podłożu, nie można jej opierać o ścianę. W razie potrzeby wysokość chłodziarki należy wyregulować przy użyciu nóżek: obracając nóżki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara podnosimy przód chłodziarki do góry, a obracając w przeciwnym kierunku opuszczamy go na dół. Drzwi chłodziarki ustawionej w pozycji nieco odchylonej do tyłu będą zamykać się samoczynnie.

REGULACJA TEMPERATURY

Temperatura w komorze chłodziarki jest regulowana za pomocą pokrętła termostatu **2** (patrz str. 1, Rys. 1) poprzez jego obrót w jedną lub drugą stronę. Przekręcanie pokrętła termostatu w lewo powoduje obniżenie temperatury chłodzenia. Wartość temperatury jest oznaczona liczbami na pokrętle termostatu.

Temperatura może być regulowana w pięciu pozycjach.

0 = sprężarka wyłączona **UWAGA! Napięcie nie jest odłączone.**

1 = najwyższa temperatura (chłodzenie minimalne)

5 = najniższa temperatura (chłodzenie maksymalne)

Jeżeli produkty spożywcze w komorze chłodziarki są zbyt schłodzone, pokrętło termostatu należy ustawić w pozycji **1 - 3**. Jeżeli produkty spożywcze w komorze chłodziarki są niedostatecznie schłodzone, pokrętło termostatu należy ustawić w pozycji **4 - 5**. Prosimy o samodzielne ustawienie temperatury w chłodzarce w zależności od potrzeb.



TEMPERATURA W KOMORZE CHŁODZIARKI MOŻE ULEC ZMIANIE POD WPŁYWEM TEMPERATURY OTOCZENIA, W ZALEŻNOŚCI OD ILOŚCI PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH, ICH TEMPERATURY ORAZ CZĘSTOTLIWOŚCI OTWIERANIA DRZWI CHŁODZIARKI.



W ZIMNYM POMIESZCZENIU CHŁODZIARKA CHŁODZI W MNIEJSZYM STOPNIU, CO MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ WZROSTU TEMPERATURY W CHŁODZIARCE. Pokrętłem termostatu należy ustawić niższą temperaturę.

ODSZRANIANIE. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

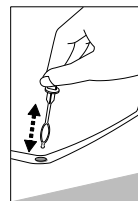
ODSZRANIANIE KOMORY CHŁODZIARKI PRZEBIEGA W SPOSÓB AUTOMATYCZNY. Lód tworzący się na tylnej ścianie komory chłodzącej ulega rozmrażaniu, gdy nie działa sprężarka, a powstająca w ten sposób woda jest odprowadzana kanałem na tacę znajdującą się pod sprężarką, gdzie ulega procesowi parowania.

CHŁODZIARKĘ NALEŻY CZYŚCIĆ REGULARNIE.



Należy pamiętać, że przed odszranianiem należy wyłączyć chłodziarkę z sieci zasilającej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

- Powierzchnie wewnętrzne i części z tworzyw sztucznych należy chronić przed działaniem tłuszczu, kwasów, sosów. W przypadku rozlania wyżej wymienionych substancji, powierzchnię należy niezwłocznie zmyć ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń. Następnie wytrzeć do sucha.
- Wnętrze chłodziarki czyścić ciepłą wodą z mydłem. Można także używać płynu do mycia naczyń.
- Wnętrze i powierzchnie zewnętrzne wytrzeć do sucha.
- Należy regularnie czyścić uszczelkę drzwi. Wytrzeć do sucha.
- **REGULARNIE CZYSZCİĆ OTWÓR KANAŁU SPUSTOWEGO WODY PRZY UŻYCIU SPECJALNEGO DOSTARCZONEGO URZĄDZENIA DO CZYSZCZENIA 7** (rys. 1).▶
- Co najmniej raz w roku należy usunąć kurz z tylnej części obudowy chłodziarki. Do odkurzania można używać miękkiej szczotki, serwetek elektrostatycznych lub odkurzacza.
- Do czyszczenia wnętrza i powierzchni zewnętrznych chłodziarki **NIE MOŻNA** używać środków czyszczących zawierających materiały ścierne, kwasy, alkohol, benzynę. Do czyszczenia **NIE UŻYWAĆ** ścierek lub gąbek z warstwą ścierną. Zewnętrzną, oszkloną powierzchnię drzwi należy czyścić za pomocą detergentów przeznaczonych do mycia szyb.
- **PRZY DŁUŻSZYM WYŁĄCZENIU URZĄDZENIA NALEŻY POZOSTAWIĆ DRZWI OTWARTE.**



WYMIANA LAMPY OSŁONY PROMOCYJNEJ

Model ADN221 C (Patrz str. 1, Rys. 3)

OSTRZEŻENIE! Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Odkręcić cztery śruby **1**. Zdjąć osłonę **2**. Wyjąć lampę **3** z uchwytów przytrzymujących **4**. Zdjąć uchwyty z końcówek lampy. Wymienić lampę. Aby zamontować lampę, powyższe czynności należy powtórzyć w odwrotnej kolejności. **UWAGA.** Podczas zakładania osłony, tuleja mocująca **6** dla przewodu zasilającego musi zostać włożona do otworu **7** w osłonie.

WYMIANA ŻARÓWKI OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO

Patrz str. 2, Rys. 4

1 Śruby; **2** Osłona; **3** Zacisk; **4** lampa luminescencyjna;

- Odkręcić śrubę **1** i odłączyć ścianę tylną osłony **2** od metalowych zacisków **3** wzdłuż całej długości osłony w kierunku **D** (Rys. a).
- Rozpoczynając od dolnej części osłony i naciskając na ścianę od wewnątrz w kierunku **E**, obrócić osłonę zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę **F** i tym samym odłączyć przednią część osłony (Rys. b).
- Zdjąć osłonę, przekręcić lampę o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie wyjąć lampę **4**.
- Po założeniu nowej lampy założyć osłonę w sposób pokazany na **Rys. c**, wciskając ją w kierunku **G** do wspornika, a następnie przekręcić osłonę w kierunku **H**, powiesić jej tylną ścianę na zacisku wzdłuż wszystkich długości osłony i na zakończenie dokręcić śruby.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Zaleca się, aby czynność zmiany kierunku otwierania drzwi wykonywać wraz z pomocnikiem. Do wykonania tej czynności potrzebne będą dwa klucze płaskie Nr 8 i Nr 10 oraz śrubokręt typu Philips.

Podczas zmiany kierunku otwierania drzwi **NIE MOŻNA** ustawiać urządzenia w pozycji poziomej. Opisane poniżej czynności należy wykonywać w dokładnie wskazanej kolejności (patrz str. 3, Rys. 5).

OSTRZEŻENIE! Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

1. Odkręcić cztery śruby 2 z osłony promocyjnej 1 i zdjąć osłonę;
2. W przedniej części odkręcić dwie śruby mocujące 4 uchwyty 5 przewodu łączącego osłonę promocyjną; W tylnej części odkręcić cztery śruby 21; zdjąć osłonę 22 i odłączyć wtyczkę zasilającą 23 przewodu zasilania;
3. Odkręcić cztery śruby 3 z osłony promocyjnej i zdjąć osłonę promocyjną;
4. Odkręcić śruby mocujące 6 górnego zawiasu 7 i zdjąć zawias wraz z osią 10.
5. Podnosząc do góry, zdjąć drzwi 11;
6. Odkręcić śruby mocujące 14 siatki dolnej 19 i zdjąć siatkę odłączając haczyki siatki od szafki.
Blokada 17 musi znajdować się w położeniu poziomym;
7. Zdjąć osłonę 18 po lewej stronie siatki i założyć na przeciwną stronę;
8. Odkręcić cztery śruby mocujące 16 zawiasu dolnego 15 oraz dwie śruby mocujące 16 zawiasu drzwi 20. Zdjąć zawiasy wraz ze śrubami i nakrętkami.
9. Przykręcić oś 13 zawiasu dolnego do kolejnego otworu gwintowanego w sposób symetryczny do obecnej pozycji. Przykręcić zaciski 15 i 20. Odwrócić drzwi o 180° i wywiercić cztery otwory ($\varnothing 2,8 +0,1$) mm do montażu osłony promocyjnej; Powiesić drzwi po lewej stronie;
10. Obrócić zacisk 7 o 180° (odkręcając przedtem oś 10 wraz z nakrętką), przykręcić oś do przeciwnej strony zacisku; Zamontować zacisk 7 po przeciwnej stronie szafy w sposób symetryczny do pozycji początkowej.
11. Przykręcić kratkę dolną i zamontować osłonę promocyjną do drzwi;
12. Podłączyć przewody łączące uchwyty do przeciwnej strony szafy; zamontować je i podłączyć przewód łączący osłony promocyjnej

USTERKI I ICH USUWANIE. Jeżeli...

- **Chłodziarka włączona do gniazdka zasilającego nie działa.** Sprawdzić, czy instalacja elektryczna w Państwa mieszkaniu jest sprawna. Sprawdzić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
- **Urządzenie pracuje zbyt głośno.** Sprawdzić, czy chłodziarka jest stabilna i stoi na równej powierzchni. W celu wy poziomowania należy wyregulować przednie nóżki. Sprawdzić, czy chłodziarka nie styka się z meblami lub częścią układu chłodzącego w tylnej części obudowy nie stykają się ze ścianą. Odsunąć chłodziarkę od mebli lub ściany. Sprawdzić, czy hałas nie wywołują butelki, konserwy, naczynia wewnątrz chłodziarki, czy przedmioty nie stykają się.
- **Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.** Sprawdzić, czy otwór rynienki spustowej wody z rozmrażania nie jest zatkany. Oczyścić otwór rynienki spustowej wody przy użyciu dołączonego oczyszczacza.
- **Przy otwieraniu drzwi chłodziarki odstaje gumowa taśma uszczelniająca.** Taśma jest zabrudzona lepкими produktami spożywczymi (tłuszczem, syropem). Taśmę uszczelniającą i rowki oczyścić ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń, następnie wytrzeć do sucha. Taśmę uszczelniającą wstawić na miejsce.
- **Temperatura w chłodziance jest zbyt wysoka, przerwy w pracy sprężarki są zbyt krótkie.** Sprawdzić, czy drzwi są dobrze domknięte, czy przy wyjmowaniu i wkładaniu produktów drzwi nie były otwarte dłużej niż jest to potrzebne, czy nie umieszczono w chłodziance wielu ciepłych produktów spożywczych.
- **Na powierzchni chłodziarki zbiera się rosa.** Wilgotność względna powietrza w pomieszczeniu przekracza 60 proc. Należy przewietrzyć pomieszczenie, w którym stoi chłodziarka i jeżeli jest to możliwe, usunąć przyczynę zawilgocenia.

SERWIS GWARANCYJNY

W PRZYPADKU USTEREK W PRACY CHŁODZIARKI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, CZY NIE MA MOŻLIWOŚCI USUNIĘCIA PRZYCZYNY USTEREK WE WŁASNYM ZAKRESIE. Jeżeli nie ma możliwości usunięcia usterek we własnym zakresie, należy telefonicznie lub pisemnie skontaktować się z przedstawicielem serwisu. Koniecznie należy podać model i numer chłodziarki. Dane te są umieszczone na etykietce produktu, przyklejonej na ścianie komory chłodziarki.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

NÁVOD NA OBSLUHU SI STAROSTLIVO PREŠTUDUJTE. Ak jeho pokyny nebudú dodržané, hrozí riziko úrazu, poškodenia spotrebiča a straty práva na bezplatný záručný servis. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržovania zásad umiestnených v tomto návode.

Odporúčame vám uschovať si návod po celú dobu používania spotrebiča. Pri ďalšom predaji spotrebiča odovzdajte návod na použitie novému vlastníkovi spotrebiča.

- Žiadne vetracie otvory vnútri spotrebiča ani vonku nesmú byť akokoľvek upchané.
- Nepoužívajte na urýchlenie rozmrazovania mechanické pomôcky ani iné prostriedky.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče iných ako výrobcom odporúčaných typov vnútri priestorov na uchovávanie potravín v spotrebiči.
- Nepoškodzujte chladiaci systém spotrebiča. Pri poškodení chladiaceho systému:

- Nepoužívajte žiadny otvorený plameň.
- Vystrihajte sa iskier — nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče ani osvetľovacie telesá.
- Priestor okamžite vyvetrajte.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).



- Po vybalení spotrebiča sa presvedčite, že je kompletný, že nie je poškodené jeho teleso ani elektrický kábel. Je zakázané používať spotrebič technicky poškodený.

⚠️ PRIPOJENIE K SIETI

- Spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej elektrickej zásuvke. Uzemnená elektrická zásuvka, ktorou je spotrebič pripojený k sieťovému napätiu, sa musí nachádzať na prístupnom mieste.
- Ak sa spotrebič vyrába s osobitným prívodným sieťovým káblom, môžete ho vymeniť iba za rovnaký sieťový kábel dodávaný výrobcom.
- Frekvencia a výkonové parametre prívodu elektriny vo vašej domácnosti musí zodpovedať technickým parametrom spotrebiča. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku.

- Pri inštalovaní spotrebiča postupujte opatrne, aby sa napájací kábel nepritlačil a aby sa vylúčilo jeho poškodenie. Neskladujte v bezprostrednej blízkosti spotrebiča žiadne ťažké predmety, napr. chladiace zariadenia, nábytok ani iné domáce zariadenia, ak by mohli stáčať elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť krátke spojenie a požiar.
- Presvedčite sa, že napájací kábel nie je stlačený zadnou stenou spotrebiča ani inak poškodený. Poškodená vidlica môže spôsobiť požiar!
- AK JE SPOTREBIČ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY (PRI ČISTENÍ, PRESÚVANÍ NA INÉ MIESTO ATĎ.), MÔŽE SA ZNOVA ZAPNÚŤ AŽ PO 15 MIN.
- Spotrebič sa musí používať iba na uchovávanie potravín.
- Pred čistením spotrebič vypnite a vidlicu napájacieho elektrického kábla odpojte od elektrickej zásuvky.
- Tento spotrebič sa nesmie likvidovať spaľovaním.
- Neukladajte na spotrebič žiadne zapnuté elektrické prístroje (ako sú mikrovlnné rúry, fény, žehličky, elektrické kanvice ani iné elektrické zariadenia), pretože by mohli spôsobiť vznietenie plastových dielcov.
- Neukladajte na spotrebič misky s tekutinami a nekladte na spotrebič kvety vo vázach ani iné nádoby naplnené tekutinou.
- Nepoužívajte na zrýchlenie rozmrazovania pri čistení mraziaceho priestoru žiadne mechanické prostriedky ani elektrické zariadenia.
- Nevyliezajte a nesadajte si na spotrebič, neopierajte sa a nevešajte sa na dvere spotrebiča. Nedovoľte to ani deťom.



Ak sa porucha spotrebiča nedá opraviť podľa tu uvedených odporúčaní, odpojte ho od siete, otvorte dvere a zavolajte servis. Technické alebo konštrukčné poruchy môže odstraňovať iba pracovník servisu.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zariadenie je vertikálna chladiaca vitrína so sklenenými dverami a vetrákom určená na chladenie, vystavovanie a skladovanie potravín a nápojov. **Toto zariadenie je určené na komerčné použitie!**

ZARIADENIE JE EKOLOGICKY ČISTÉ A NEOBSAHUJE ŽIADNE MATERIÁLY POŠKODZUJÚCE OZÓNOVÚ VRSTVU: použité chladiivo je R600a, penidlo použité v zariadení je cyclopentán C₅H₁₀.

VÝROBCA ZARUČUJE SPOLAHLIVÚ PREVÁDZKU CHLADNIČKY PRI IZBOVÝCH TEPLOTÁCH +16 AŽ +32 STUPŇOV CELZIA A RELATÍVNEJ VZDUŠNEJ VLHKOSTI MAXIMÁLNE 60 PERCENT.

Klimatická trieda zariadenia je **3**.

Trieda vnútornej teploty – **S**

Informační list

Model	ADN 221	ADN221 C
Celkový hrubý objem, l	480	
Čistý objem chladničky, l	455	
Celkové vonkajšie rozmery (V x Š x H), cm: Pre inštaláciu so štítom Pre inštaláciu bez štítu Pre prevádzku	- 202,5 x 60 x 68,5 202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 60 x 75,5 - 202,5 x 65,5 x 125
Plocha políc, dm ²	125	
Rozsah produktu teploty, °C (V súlade s normou EÚ ISO 23953-2: 2015, punkt 4.2.2)	od +2 do +14	
Menovitý prúd, A	1,6	
Hmotnosť, kg	90	
Menovité napätie	220 – 240 V /50 HZ	
Menovitý príkon, W	265	
Hlučnosť, dB (A)	60	
Priestor na otváranie dverí, m ²	0,84	
Celková výstavná plocha na výrobky, m ² : Bez reklamného štítu S reklamným štítom	0,67 -	- 0,61
Počet fliaš, ks: 0,33 l PET 0,5 l PET 0,75 l PET 1,0 l PET 1,5 l PET 0,33 l plechovky	301 252 150 150 110 616	
Maximálna záťaž, kg	60	
Spotreba energie pri izbovej teplote +25 °C, kWh / rok So zapnutým osvetlením: S reklamným štítom Bez reklamného štítu S vypnutým osvetlením	- - 1139 730	1241
Menovitý príkon osvetlenia, W	36	
Menovitý výkon reklamného štítu, W	-	14

POZNÁMKA. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických parametrov a špecifikácií v budúcnosti.

POPIS SPOTREBIČA, ZÁKLADNÉ ČASTI, pozri stranu 1, obr. 1

1	Dúchadlo	6	Poličky s nastaviteľnou výškou
2	Gombík termostatu	7	Čistič kanála odmrázenej vody
3	Vypínač dúchadla	8	Reklamný štít (ADN221/1C)
4	Hlavný vypínač -(ON / OFF)	9	Vnútrotné osvetlenie
5	Teplomer	10	Napájací kábel
		11	Miska na odmrázenu vodu

2 – **Gombík termostatu.** Teplota sa reguluje otáčaním kolieska termostatu niektorým smerom.

3 – **Vypínač dúchadla.** Pri otvorení dverí sa dúchadlo 1 vypne.

4 – **Vypínač vnútrotného osvetlenia.** Stlačením tlačidla hlavného vypínača 4 so šípkou „dolu“, môžete rozsvietiť svetlo 9. Stlačením iného vypínača s šípkou „hore“ sa dá svetlo reklamného štítu zhasnúť.


INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA

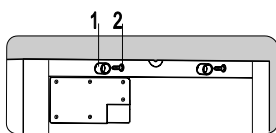
Príprava spotrebiča na uvedenie do prevádzky

Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.

Z hornej a dolnej strany zariadenia odstráňte dosky z penového polystyrénu. Sú určené iba na dopravu. Odstráňte lepiace pásy a otvorte dvere.

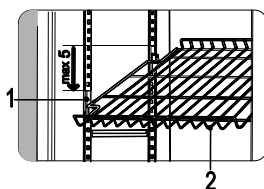
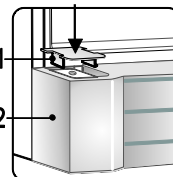
Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla 10 z misky na vodu 11 (pozri stranu 1, obr. 1), ktorá sa nachádza pod kompresorom (sú určené iba na dopravu).

 **Pokiaľ je zariadenie v prevádzke, nemôže byť kábel na tácke. Spotrebič sa nesmie pripájať k sieťovému napätiu skôr, ako budú odstránené všetky baliace a prepravné materiály** Obalový materiál zlikvidujte vhodným spôsobom.



◀ Z vrečka vytiahnite dve podložky 1 a priskrutkujte ich skrutkami 2 na označené miesta na zadnej strane zariadenia.

Z vrečka vytiahnite kryt 1 a zasuňte ho do mriežky 2 pod dverami. ▶



◀ Poličky 2 je možné umiestniť pod sklonom. Maximálny povolený sklon dosiahnete spustením predných držiakov 1 o päť dielikov. V prípade presúvania zariadenia na iné miesto ho zdvíhajte z prednej strany tak, aby sa podložky nedotýkali zeme. V prípade úpravy podložiek namontujte zariadenie mierne nahnuté dozadu, aby sa dvere samostatne zatvárali. Je veľmi dôležité, aby obidve predné podložky o podlahu opierali rovnako.



Ak sa spotrebič prenáša zo studeného priestoru (s teplotou nižšou ako +12 °C), **pred pripojením k sieti musíte počkať dve hodiny.**

Umiestnenie

- Spotrebič umiestnite v suchom, dobre vetranom priestore.



VAROVANIE! Spotrebič sa nesmie prevádzkovať v nevykurovanej miestnosti alebo v predsieni. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako je kuchynský sporák a rúra, radiátory, ani na priamom slnečnom svetle.



VAROVANIE! Spotrebič sa nesmie dotýkať potrubí kúrenia, prívodu plynu alebo vody, ani iných elektrických zariadení.

- Pokiaľ je zariadenie umiestnené do rohu, je treba medzi telesom zariadenia a stenou nechať medzeru aspoň 3 cm. **Celkový potrebný priestor na použitie chladničky. Celkové rozmery na inštaláciu chladničky - pozri stranu 1, obr. 2.**
- Nezakrývajte vetracie otvory vo vrchnej časti spotrebičov – musí byť zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Medzi horným okrajom telesa spotrebiča a akýmkoľvek nábytkom, ktorý sa môže nachádzať nad spotrebičom, musí byť ponechaný odstup najmenej 10 cm. Ak táto požiadavka nie je splnená, spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie a jeho kompresor sa môže prehriať.
- Spotrebič musí stáť na rovnom povrchu a nesmie sa dotýkať steny. V prípade potreby nastavte výšku spotrebiča prestavením nožičky na vyrovnanie do vodováhy: otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek – predná časť spotrebiča sa zdvíha, otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek – klesá. Ak je spotrebič naklonený mierne dozadu – dvere sa budú zatvárať sami.

REGULÁCIA TEPLoty

Teplota v chladiacom priestore sa reguluje otáčaním kolieska termostatu **2** (pozri stranu 1, obr. 1) niektorým smerom. Otočením gombíku termostatu proti smeru hodinových ručičiek sa znižuje teplota zariadenia.

Teplota sa reguluje na stupnici s piatimi číslicami.

0 = Kompresor je vypnutý. **VAROVANIE! elektrický prúd nie je vypnutý.**

1 = najvyššia teplota (najslabšie chladenie)

5 = najnižšia teplota (najsilnejšie chladenie)

Ak sú potraviny v chladiacom priestore príliš studené, nastavte koliesko termostatu medzi **1** a **3**. Ak sú potraviny v chladiacom priestore nedostatočne vychladené, nastavte koliesko termostatu medzi **3** a **5**. Požadovanú teplotu si v spotrebiči nastavte podľa vlastnej potreby.



TEPLOTA V CHLADIACOM PRIESTORE ZÁVISÍ OD OKOLITEJ TEPLoty, MNOŽSTVA POTRAVÍN, TEPLoty POTRAVÍN A OD TOHO, AKO ČASTO SA OTVÁRAJÚ A ZATVÁRAJÚ DVERE SPOTREBIČA.



AK JE MIESTNOSŤ CHLADNEJŠIA, SPOTREBIČ CHLADÍ SLABŠIE. Teplota v spotrebiči sa preto môže zvýšiť. Kolieskom termostatu nastavte nižšiu teplotu.

ODMRAZOVANIE, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

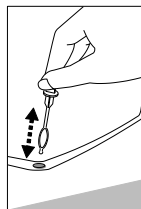
CHLADIACI PRIESTOR SA ODMRAZUJE AUTOMATICKY. Kvapky ľadu, ktoré sa vytvárajú na zadnej strane chladničky, sa odmrazia, keď kompresor nebeží, a odmrazená voda steká dolu do odtokového kanála na odmrazenú vodu a do misky, ktorá sa nachádza pod kompresorom, kde sa odparuje.

SPOTREBIČ PRAVIDELNE ČISTITE.



Nezabúdajte, že pred čistením musíte spotrebič odpojiť od sieťovej elektrickej zásuvky vyťahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky.

- Vnútorne povrchy a plastové diely spotrebiča chráňte pred tukmi, kyselinami a omáčkami. V prípade náhodného rozliatia – okamžite vyčistite teplou mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite dosucha.
- Vnútorne povrchy spotrebiča vyčistite teplou mydlovou vodou. Možno použiť aj iné prípravky na umývanie riadu. Vnútorne a vonkajšie povrchy vyutierajte dosucha.
- Pravidelne čistite tesnenia dverí. Vyutierajte ich dosucha.
- PRAVIDELNE ČISTITE PRIESTOR KANÁLIKA NA ROZTOPENÚ VODU OSOBITNÝM ČISTIČOM URČENÝM NA TENTO ÚČEL 7 (obr. 1).▶
- Najmenej raz za rok vyčistite od prachu zadnú časť telesa spotrebiča a kompresor. Na čistenie možno použiť mäkkú kefku, elektrostatickú handričku alebo vysávač.
- NEPOUŽÍVAJTE na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov spotrebiča čistiace prípravky obsahujúce drsné častice, kyselinu, lieh ani benzén.
- NEPOUŽÍVAJTE na čistenie handričky ani špongie s drsným povrchom určené na drhnutie. Vonkajšiu stranu dverí – sklo – čistite s pomocou čistiacich prostriedkov na sklo.
- AK SA SPOTREBIČ MÁ VYPNÚŤ NA DLHŠIE OBDOBIE, NECHAJTE JEHO DVERE OTVORENÉ.



VÝMENA ŽIAROVKY V REKLAMNOM ŠTÍTE

Model ADN221/1C (Pozri stranu 1, obr. 3)

VAROVANIE! Zariadenie vypnite a zástrčku vyťahnite z elektrickej zásuvky. Odskrutkujte skrutky **1**. Demontujte kryt **2**. Vytiahnite žiarovku **3** z držiaka žiarovky **4**. Z koncov žiarovky demontujte držiaky žiarovky. Vymeňte žiarovku. Všetko namontujte v opačnom poradí. POZNÁMKA. V priebehu nasadzovania krytu je treba priechodku upevnenia kábla **6** zasunúť do otvoru **7** v kryte.

VÝMENA ŽIAROVKY VNÚTORNÉHO OSVETLENIA

Pozri stranu 2, obr. 4

1 skrutky

3 svorka

2 kryt

4 luminiscenčná žiarovka

- Odskrutkujte skrutku **1** a vytiahnite zadnú stenu krytu **2** z kovovej svorky **3** po celej dĺžke krytu v smere **D** (obr. a).
- Z dolnej strany tlačte stenu krytu zvnútra smerom **E**, kryt otočte podľa smeru šípky **F** a potom vytiahnite prednú časť krytu (obr. b).
- Kryt demontujte, žiarovku otočte o 90° v smere hodinových ručičiek a demontujte ju **4**.

- Po výmene žiarovky nasadíte kryt podľa nákresu na obr. c tak, že ho zatlačíte v smere G až na podložku a potom otočíte kryt v smere H, zasuniete jeho zadnú stenu do svorky po celej dĺžke a potom ho zaskrutkujete.

ZMENA SMERU OTVÁRANIE DVERÍ

Zmenu smeru otvárania dverí odporúčame realizovať s pomocníkom. Budete potrebovať dva kľúče č. 8 a č. 10 a skrutkovač s krížovou hlavou.

Pri zmene smeru otvárania dverí NESMIETE zariadenie položiť do horizontálnej polohy.

Nižšie uvedené kroky realizujte v danom poradí (Pozri stranu 3, obr. 5):

VAROVANIE! Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.

1. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 2 reklamného štítu 1 a štít demontujte;
2. Na prednej strane odskrutkujte dve upevňujúce skrutky 4 držiakov 5 spojovacieho kábla reklamného štítu;
3. Na zadnej strane odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 21, demontujte kryt 22 a odpojte napájaciu zástrčku 23 zo spojovacieho kábla;
4. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 3 reklamného štítu 1 a reklamný štít demontujte;
5. Odskrutkujte tri upevňujúce skrutky 6 horného závesného pántu dverí 7 a demontujte pánt spolu s nápravou 10;
6. Dvere vytiahnite smerom nahor 11;
7. Odskrutkujte upevňujúce skrutky 14 dolnej mriežky 19 a mriežku odstráňte vytiahnutím hákov mriežky zo skrine. Poistná vačka 17 musí byť v horizontálnej polohe;
8. Odstráňte kryt 18 na ľavej strane mriežky v opačnom smere;
9. Odskrutkujte štyri upevňujúce skrutky 16 dolného pántu dverí 15 a dve upevňujúce skrutky 16 upevňujúcej svorky dverí 20. Svorky demontujte spolu so skrutkami a podložkami.
10. Nápravu 13 priskrutkujte do dolného pántu dverí do ďalšieho otvoru vyvrtaného symetricky voči aktuálnej polohe;
11. Pánty 15 a 20 vymeňte a priskrutkujte ich;
12. Otočte dvere o 180° a vyvrtajte štyri otvory ($\varnothing 2,8 +0,1$) mm na upevnenie reklamného štítu;
13. Zaveste dvere na ľavej strane;
14. Pánt 7 otočte o 180° (pred tým odskrutkujte nápravu 10 s pružinovou podložkou), nápravu priskrutkujte na stranu opačného pántu;
15. Pánt 7 priskrutkujte na opačnú stranu skrine symetricky voči pôvodnej polohe;
16. Priskrutkujte dolnú mriežku a upevnite reklamný štít na dvere;
17. Spojovacie káble umiestnite do držiakov na opačnej strane skrine, upevnite ich a zapojte spojovací kábel reklamného štítu.


PROBLÉMY PRI PREVÁDZKE A ICH RIEŠENIE (RIEŠENIE PROBLÉMOV) Čo robiť ak ...

- **Spotrebič je pripojený k sieti, nefunguje však.** Skontrolujte, či máte v poriadku elektroinštaláciu. Skontrolujte, či je vidlica správne zasunutá do elektrickej napájacej zásuvky.
- **Hluk sa zosilnil. Skontrolujte, či je spotrebič postavený stabilne na rovnom mieste.** Do vodorovnej polohy sa vyrovnáva nastavením predných nožičiek. Skontrolujte, či sa spotrebič nedotýka nábytku a či sa žiadny diel chladiaceho systému na zadnej časti telesa spotrebiča nedotýka steny. Spotrebič odtiahnite od nábytku alebo od steny. Skontrolujte, či príčinou zvýšenej hlučnosti nie sú navzájom sa dotýkajúce fľaše, konzervy alebo misky v spotrebiči.
- **V spodnej časti chladiaceho priestoru sa objavila voda.** Skontrolujte, či kanálik na topiacu vodu nie je upchaný. Pravidelne čistite priestor kanálika na roztopenú vodu čističom určeným na tento účel.
- **Pri otváraní dverí spotrebiča sa vytáhuje gumové tesnenie.** Tesnenie je znečistené lepkavými potravinami (tuk, sirup). Tesnenie a drážku pre tesnenie vyčistite vlažnou vodou

s mydlom alebo čistiacim prípravkom a utrite dosucha. Zasuňte gumové tesnenie späť na miesto.

- **Vysoká teplota v chladničke znamená, že kompresor je v činnosti po dlhý čas alebo s nezastavuje.** Presvedčte sa, či sa dvere spotrebiča spoľahlivo zatvárajú, či dvere pri vyberaní alebo vkladaní potravín nezostali otvorené dlhšie ako je potrebné, alebo či do spotrebiča nebolo vložené veľké množstvo teplých potravín.
- **Na vrchnej časti spotrebiča sa nachádza kondenzovaná voda.** Relatívna vlhkosť okolitého vzduchu je vyššia ako 60 %. Vyvetrajte miestnosť, v ktorej stojí spotrebič. Podľa možnosti odstráňte príčinu vlhkosti.

PREPRAVA

 **VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA POŠKODENIE SPOTREBIČA SPÔSOBENÉ NEDODRŽIAVANÍM PREPRAVNÝCH POKYNOV.**

- Spotrebič sa musí prepravovať iba v zvislej polohe.
- Pri preprave musí byť spotrebič chránený pred poveternostnými vplyvmi (dážď, sneženie, vlhkosť).
- Pri preprave musí byť spotrebič spoľahlivo upevnený na určenom mieste, aby sa vylúčila možnosť jeho posunutia alebo otrasov vo vozidle.
- **Ak bol spotrebič prepravovaný v inej ako zvislej polohe, k sieťovému napájaniu sa môže pripojiť najmenej po 4 hodinách. Ak toto pravidlo nedodržíte, môže sa poškodiť kompresor spotrebiča.**

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Pokým už nebudeme používať spotrebič, tak je potreba opotrebenému zariadeniu pred zošrotovaním odrezat' pripojujúci kábel.

Výmena napájacieho kabelu – pripojenie typu Y.

Akže pripojujúci kábel bude poškodený, tak musí byť vymenený. Neodpojiteľný pripojujúci kábel môže byť vymenený v špecializovanom servise alebo kvalifikovaným pracovníkom. Je treba tiež odstrániť lebo spraviť nepoužiteľným zámok opotrebeného zariadenia, aby sa deti nemohli samé zatvoriť v starom spotrebiči.

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/ES. Takéto označenie nás informuje, že tento spotrebič po období jeho používania nemôže byť vyhodnený s iným domácim odpadom. Používateľ je povinný odovzdať ho v sieti zberných miest. Sieť zberných miest vrátane lokálnych zberných dvorov vytvárajú vhodný systém umožňujúci odovzdanie týchto spotrebičov.

Vhodné zachádzanie s opotrebenými elektrickými a elektronickými spotrebičmi prispieva k zamedzeniu nepriaznivých dôsledkov pre zdravie ľudí a životné prostredie, vyplývajúcich z prítomnosti nebezpečných zložiek ako aj nevhodného skladovania a zužitkovania takýchto spotrebičov.

ZÁRUČNÝ SERVIS

V PRÍPADE PORUCHY VÁŠHO SPOTREBIČA SA PRESVEDČITE, ČI NEDOKÁŽETE ODSTRÁNIŤ PRÍČINU CHYBNEJ FUNKCIE SPOTREBIČA SVOJPOMCNE. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, obráťte sa telefonicky alebo poštou na najbližšie servisné zastúpenie na chladničky. Pri kontakte uvádzajte model chladničky a jej výrobné číslo. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku, ktorý je nalepený na stene chladiaceho priestoru.

PRECAUTIONS AVANT L'EMPLOI

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE MODE D'EMPLOI. Respectez scrupuleusement ces instructions afin d'éviter tout risque de blessure, d'endommagement de l'appareil.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.

Nous vous conseillons de conserver ce Mode d'emploi durant toute la durée d'utilisation de l'appareil. Si vous vendez l'appareil, faites parvenir le Mode d'emploi au nouveau propriétaire.

- Ne couvrez pas les grilles de ventilation situées sur la partie supérieure et les côtés de l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment de conservation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La mise au rebut de l'appareil doit se faire dans le respect de la réglementation nationale.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigération de l'appareil. Il contient le gaz réfrigérant R600a. Si le système de réfrigération est endommagé:




- N'utilisez pas de flamme près de l'appareil.
- Evitez les étincelles – n'allumez pas d'appareil électrique ou de lampe électrique.
- Ventilez immédiatement la pièce.
- Au cas d'une panne du circuit frigorifique, aérez la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes (la pièce doit être au moins de 4m³ pour le produit du méthylpropane m/R600).
- Cet appareil n'est pas conçu pour la conservation des liquides explosifs tels que les aérosols à gaz propulseur.
- Cet appareil doit être uniquement utilisé pour entreposer les denrées alimentaires.

⚠ BRANCHEMENT AU RÉSEAU ELECTRIQUE

- Cet appareil doit être branché sur une prise de terre conforme aux normes en vigueur. Assurez-vous que la tension sur le réseau de votre habitation coïncide avec les indications fournies sur la fiche signalétique de l'appareil. Cet appareil répond aux normes de sécurité CE en vigueur. La prise

électrique reliée à la terre par laquelle l'appareil est branché sur le secteur devrait être dans un endroit accessible.

- La fréquence et la puissance de l'installation électrique de votre domicile doivent être conforme aux paramètres généraux de l'appareil comme il est écrit dans le.
 - Ne pas brancher cet appareil sur un transformateur, ni sur une rallonge avec d'autres appareils électriques
 - ATTENTION! SI L'APPAREIL EST PRODUIT LE CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL il peut être échangé SEULEMENT PAR LE CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL MÊME fournies par le fabricant.
 - Assurez-vous que la prise du câble n'est pas écrasée entre l'arrière de l'appareil et le mur, ou endommagée pour quelque autre raison. Une prise endommagée peut être à l'origine d'un incendie!
 - Lorsque vous positionnez l'appareil, prenez garde à ne pas écraser et endommager le câble électrique. Si vous entreposez des objets lourds tels qu'appareils rafraîchissants ou électroménagers près du réfrigérateur, assurez-vous qu'ils ne risquent pas d'écraser ou d'endommager le câble électrique. Cela pourrait créer un court-circuit et faire prendre feu au câble.
 - SI L'APPAREIL A ETE DEBRANCHE (POUR LE NETTOYER, LE DEPLACER ETC.) IL FAUDRA PEUT-ETRE LE BRANCHER APRES 15 MINUTES.
 - Cet appareil ne peut pas être brûlé pour sa mise au rebut.
 - Ne placez aucun appareil électrique en fonctionnement (four micro ondes, bouilloire électrique...) sur l'appareil, cela pourrait faire fondre les composants en plastique.
 - Ne placez pas d'assiette remplie de liquide, de vase de fleurs remplis d'eau ou tout autre récipient contenant du liquide sur l'appareil.
 - Une fois l'appareil déballé, assurez-vous qu'il est complet, que la structure et les câbles de branchement ne sont pas endommagés.
 - Il est interdit d'utiliser un appareil techniquement endommagé.
-  Si l'appareil ne marche pas et qu'il n'est pas possible de le réparer à l'aide de ce mode d'emploi, débranchez-le, ouvrez les portes, et appelez un service spécialisé seul un opérateur du service après-vente peut remédier à tous les problèmes techniques ou de construction.

TRANSPORT



LE FABRICANT NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSE PAR LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE TRANSPORT.

- L'appareil doit être transporté en position verticale.
- Pendant le transport, mettez l'appareil à l'abri des conditions atmosphériques (pluie, neige, humidité).
- Pendant le transport, l'appareil doit être solidement attaché, afin d'éviter glissements et chocs.
- **Si l'appareil n'a pas été transporté en position verticale, vous devez attendre 4 heures minimum avant de le brancher. Si cette précaution n'est pas respectée, le compresseur de l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.**

MISE AU REBUT



En cas d'arrêt de l'exploitation du produit, il convient de couper le cordon d'alimentation avant la mise à la ferraille de l'appareil usé.

Il convient aussi d'éliminer ou de rendre impossible l'usage de la serrure de l'appareil usé afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans la vieille installation.

Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC. Une telle désignation informe que, cet appareil après la période de son exploitation ne peut pas être rangé ensemble avec d'autres déchets provenant du ménage. L'utilisateur est obligé de le remettre à un centre de collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les menants la collecte dont les centres locaux de collecte, les boutiques et l'unités communales doivent mettre en marche un système convenable permettant la remise de cet appareillage.

La procédure adéquate concernant les déchets électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nuisibles à la santé des personnes, de l'environnement naturel résultant de la présence des constituants dangereux ainsi que l'emmagasinement et le traitement inapproprié et de tel sorte d'appareillage.

INFORMATIONS GENERALES

Le réfrigérateur c'est un réfrigérateur vitré commercial destiné au refroidissement, exposition et conservation des produits alimentaires et des boissons. **Ces appareils sont destinés à des fins commerciales!**

CET APPAREIL EST ECOLOGIQUEMENT COMPATIBLE, IL NE CONTIENT AUCUN MATERIAU SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LA COUCHE D'OZONE: le circuit de réfrigération contient du R600a, et le cyclopentane C₅H₁₀ est utilisé pour l'isolation faite à partir de mousse polyuréthane.

LE FABRICANT GARANTIT UN BON FONCTIONNEMENT DU REFRIGERATEUR LORSQUE LA TEMPERATURE AMBIANTE EST COMPRISE ENTRE 16 ET 32 DEGRES CELSIUS QUE L'HUMIDITE DE L'AIR ENVIRONNANT NE DEPASSE PAS LES 60 %.

La classe du climat **3**. Classe de température du produit – **S**

Fiche technique du produit

Modèle	ADN 221	ADN221 C
Volume total brut, L	480	
Volume net du réfrigérateur, L	455	
Dimensions extérieures totales (HxLxP), mm:		
pour installation avec panneau	-	202,5 x 60 x 75,5
pour installation sans panneau	202,5 x 60 x 68,5	-
pour le service	202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 65,5 x 125
Surface des étagères, dm ²	125	
Plages de température des produits, °C (conformément à la norme UE ISO 23953-2:2015, p. 4.2.2)	de +2 à +14	
Courant nominal, A	1,6	
Masse, kg	90	
Tension d'alimentation nominale	220 – 240 V /50 HZ	
Puissance d'entrée nominale, W	265	
Niveau de bruit, dB (A)	60	
Surface d'ouverture de la porte, m ²	0,84	
Surface d'exposition générale des produits, m ² :		
sans panneau publicitaire	0,67	-
avec panneau publicitaire	-	0,61
Nombre de bouteilles, unités :		
0,33 l PET	301	
0,5 l PET	252	
0,75 l PET	150	
1,0 l PET	150	
1,5 l PET	110	
0,33 l canettes	616	
Charge maximale, kg	60	
Consommation d'énergie à température ambiante de +25 °C, kWh / an		
Éclairage allumé :		
Avec panneau publicitaire	-	1241
Sans panneau publicitaire	1139	
Éclairage éteint	730	
Entrée nominale de la lampe, W	36	
Puissance nominale du panneau publicitaire, W	-	14

NOTE. Le fabricant se réserve le droit d'apporter dans le futur des modifications aux caractéristiques techniques et aux spécificités de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL, ELEMENTS DE BASE

cf. Page 1, Fig.1

1	Ventilateur	6	Étagères
2	Roulette à l'échelle	7	Liquide nettoyant du drain d'écoulement
3	Interrupteur de ventilateur	8	Panneau publicitaire (ADN221 C)
4	Double interrupteur	9	Plafonnier
5	Thermomètre	10	Fil d'alimentation
		11	Bac de recueil des eaux

2 - Roulette à l'échelle. Lors de la mise de la fiche d'alimentation dans le réseau et positionnement la roulette (2) de thermorégulateur sur n'importe quelle position sauf "0", le réfrigérateur commence à refroidir (le compresseur et ventilateur se mettent en marche).

3 - Interrupteur de ventilateur. Lors de l'ouverture de la porte le ventilateur (1) s'arrête.


4 - Double interrupteur. En appuyant sur le bouton, marqué de l'aiguille "↓", de double interrupteur (4) vous pouvez allumer le plafonnier (5). À l'aide de deuxième bouton, marqué de l'aiguille "↑", vous pouvez allumer le tube d'éclairage du panneau publicitaire.

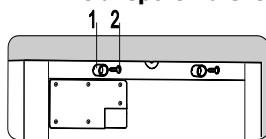
INSTALLATION ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Préparation de l'appareil

Il est recommandé d'effectuer ces opérations avec l'aide d'une autre personne.

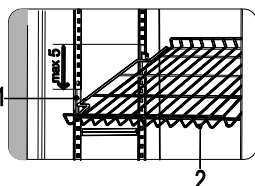
Enlevez les panneaux en polystyrène expansé, destinés à la transportation du réfrigérateur, du haut de réfrigérateur et retirez-les d'en bas de l'appareil. Enlevez le ruban adhésif et ouvrez la porte. Du bac de recueil des eaux (11) (Fig. 1) qui se trouve au-dessous de compresseur retirez la fiche avec le fil d'alimentation (10) (cela était destiné uniquement à la transportation).

 **Lorsque le réfrigérateur est branché le fil ne peut pas se trouver dans le bac. L'appareil ne doit pas être branché avant que tout l'emballage et le matériel de transport n'aient été enlevés.** Jetez l'emballage de façon appropriée.




◀ Du sac retirez deux pieds (1) (Fig. 2) et à l'aide des vis (2) vissez sur les endroits marqués dans la partie arrière du réfrigérateur.

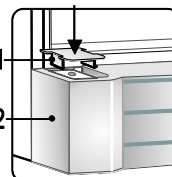
D'un sac sortez le couvercle (1) et mettez dans la grille (2) située à gauche au-dessous de la porte. ▶



◀ L'inclinaison de l'étagère (2) permise. L'inclinaison de l'étagère maximale se fait par l'abaissement des soutiens avant de cinq pas.


Lors de déplacement de réfrigérateur, soulevez sa partie avant d'une manière que les pieds ne touchent pas au sol. Si lors de réglage de la hauteur des pieds vous mettez le réfrigérateur dans la position penchée vers arrière, la porte se fermera elle-même. Il est très important que les pieds avant s'appuient uniformément.


 Si l'appareil a été exposé au froid (à moins de 12 °C), **attendez deux heures avant de le brancher.**



Positionnement

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée.

 **ATTENTION!** L'appareil ne doit pas être mis en fonctionnement dans une pièce non chauffée ou en extérieur. Placez toujours l'appareil loin de sources de chaleur comme les fours, les radiateurs, et évitez toute exposition directe aux rayons du soleil.

 **ATTENTION!** L'appareil ne doit pas être en contact de tuyau de chauffage, de gaz, ou d'évacuation d'eau, ni tout autre appareil électrique.

- Ne recouvrez pas les grilles d'aération sur le dessus de l'appareil – et assurez-vous que l'air puisse circuler librement tout autour de celui-ci. Il doit y avoir un espace d'au moins 10 cm entre le haut de l'appareil et tout autre appareil (ou meuble) éventuellement situé au-dessus de celui-ci. Si cette précaution n'est pas respectée, l'appareil consomme plus d'énergie et son compresseur pourrait surchauffer.
- Si l'appareil est placé dans un angle, il doit y avoir un espace d'au moins 3 cm entre la paroi de l'appareil et le mur. **O Surface utile. Les dimensions du gabarit d'installation - cf. Page1, Fig.1.**
- L'appareil doit être placé sur une surface plane, et ne doit pas être en contact avec le mur. Si nécessaire, réglez la hauteur de l'appareil en ajustant les pieds de mise de niveau: si vous les tournez dans le sens des aiguilles d'une montre l'appareil se soulève, dans le sens contraire il se baisse. Si l'appareil est très légèrement penché vers l'arrière, les portes se refermeront toutes seules.

COMMENT REGLER LA TEMPERATURE


Vous pouvez régler la température du compartiment réfrigérant à l'aide du roulette à l'échelle **2** (fig. 1) en le tournant d'un côté ou de l'autre. Vous pouvez régler la température sur cinquième graduations.


0 = Le compresseur est éteint. **ATTENTION ! Le courant électrique n'est pas enlevé.**

1 = température maximale (refroidissement minimum)

5 = température minimale (refroidissement maximum)

Si les aliments entreposés dans le compartiment réfrigérant sont trop froids, placez le bouton de contrôle du thermostat sur **1**, **2** ou **3**. Si au contraire les aliments placés dans le compartiment réfrigérant n'ont pas été suffisamment refroidis, positionnez le thermostat sur **4** ou **5**. Réglez la température de l'appareil en fonction de vos besoins.

 LA TEMPERATURE A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL PEUT VARIER EN FONCTION DE LA TEMPERATURE AMBIANTE, DE LA QUANTITE D'ALIMENTS ENTREPOSES A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL, ET DE LA FREQUENCE D'OUVERTURE DES PORTES.

 SI LA PIECE OU SE TROUVE L'APPAREIL EST FRAICHE, CELUI-CI REFRROIDIRA MOINS. LA TEMPERATURE INTERIEURE DE L'APPAREIL POURRAIT DONC AUGMENTER. Réglez dans ce cas le thermostat sur une température plus basse.

DÉGIVRAGE. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

LE DEGIVRAGE DU COMPARTIMENT REFRIGERANT EST ENTIEREMENT AUTOMATIQUE.. Les gouttes de glace qui se forment sur la paroi arrière du compartiment de dégivrage du réfrigérateur fondent lorsque le compresseur ne fonctionne pas et l'eau de dégivrage coule dans le conduit d'écoulement des eaux de dégivrage vers le bac situé sous le compresseur où elle s'évapore.

NETTOYEZ REGULIEREMENT L'APPAREIL !



Nous vous rappelons qu'avant d'effectuer le nettoyage de la partie postérieure de l'appareil vous devez le déconnecter du circuit électrique en débranchant la prise de courant.

- Évitez que les surfaces et les parties en plastique soient en contact avec les sauces, la graisse ou des aliments acides. Si cela se produit accidentellement – nettoyez-les immédiatement avec de l'eau chaude savonneuse ou du produit vaisselle. Séchez soigneusement.
- Nettoyez les superficies internes de l'appareil avec de l'eau chaude savonneuse. Vous pouvez également utiliser du produit vaisselle. Essuyez soigneusement les superficies internes et externes.
- Nettoyez régulièrement les joints hermétiques des portes. Essuyez soigneusement.
- NETTOYEZ REGULIEREMENT LE DRAIN D'ECOULEMENT DE L'EAU DU DEGIVRAGE AVEC LE NETTOYANT PREVU A CET EFFET (Fig. 1).
- Otez au moins une fois par an la poussière accumulée dans la partie postérieure de l'appareil et le compresseur. Utilisez pour cela une brosse douce, un tissu électrostatique ou un aspirateur.
- N'UTILISEZ PAS de détergents contenant des produits abrasifs, de l'acide, de l'alcool ou de l'essence pour nettoyer les superficies internes et externes. N'UTILISEZ PAS d'éponges ou matériaux abrasifs. Nettoyer l'extérieur de la porte vitrée avec des produits destinés au nettoyage du verre.
- SI VOUS LAISSEZ L'APPAREIL ETEINT PENDANT UNE LONGUE PERIODE, LAISSEZ LES PORTES OUVERTES.

CHANGEMENT DE LA LAMPE DU PANNEAU PUBLICITAIRE

Modèle ADN221 C (cf. Page1, Fig.3.)

AVERTISSEMENT! Éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise d'alimentation électrique.

Dévisser les quatre vis **1**. Retirer le couvercle **2**. Enlever la lampe **3** de ses supports de fixation **4**.

Retirer les supports des extrémités de la lampe. Changer la lampe. Assembler tout dans l'ordre inverse. REMARQUE. Lorsque l'on remet le couvercle, la bague de fixation du câble **6** doit être insérée dans le trou **7** du couvercle.

REEMPLACEMENT DE LA LAMPE DE PLAFONNIER

cf. Page 2, Fig. 4.

1 Vis ; **2** Plafonnier ; **3** Support ; **4** Lampe ;

- Dévissez le vis (**1**) et décrochez la paroi arrière de plafonnier (**2**) du support (**3**) le long du plafonnier dans la direction de l'aiguille (**D**) (Fig. a).
- En commençant par le bas de plafonnier et en poussant la paroi de plafonnier de l'intérieur dans la direction de l'aiguille (**E**), en tournant le plafonnier dans le sens de l'aiguille (**F**) décrochez la partie avant de plafonnier (Fig. b).
- Une fois le plafonnier enlevé, tournez la lampe de 90° dans le sens de l'aiguille de la montre et enlevez la lampe (**4**).
- Après le remplacement de la lampe mettez le plafonnier dans sa place de la manière montrée dans la (fig. c), et notamment en poussant dans la direction de l'aiguille (**G**) jusqu'au support et ensuite en tournant le plafonnier dans le sens de l'aiguille (**H**), le long de la paroi de plafonnier accrochez-la sur les supports et vissez les vis.

COMMENT CHANGER LE SENS D'OUVERTURE DES PORTES

Il est recommandé d'effectuer le changement de sens d'ouverture des portes avec l'aide d'une autre personne. Vous aurez besoin d'une clé de 8 et de 12, ainsi que d'un tournevis cruciforme Philips. Pendant l'opération VOUS NE DEVEZ PAS mettre l'appareil à l'horizontale.

Effectuez les opérations décrites dans l'ordre indiqué (cf. Page 3, Fig. 5.):

AVERTISSEMENT ! Éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise d'alimentation électrique.

1. Dévisser les quatre vis de fixation 2 du panneau publicitaire 1 et retirer le panneau ;
2. Sur la partie avant, dévisser les deux vis de fixation 4 des supports 5 du câble de connexion du panneau publicitaire ;
3. Sur la partie arrière, dévisser les quatre vis 21, retirer le couvercle 22 et déconnecter la fiche d'alimentation 23 du câble de connexion ;
4. Dévisser les quatre vis de fixation 3 du panneau publicitaire et retirer le panneau publicitaire ;
5. Dévisser les trois vis de fixation 6 du support de fixation supérieur de la porte 7 et retirer le support avec l'axe 10 ;
6. En soulevant vers le haut, enlever la porte 11 ;
7. Dévisser les vis de fixation 14 de la grille du bas 19 et retirer la grille en séparant les crochets de la grille de l'armoire. La came de verrouillage 17 doit être en position horizontale ;
8. Retirer le couvercle 18 à gauche de la grille vers le côté opposé ;
9. Dévisser les quatre vis de fixation 16 du support de fixation du bas de la porte 15 et les deux vis de fixation 16 de la fixation de retenue de la porte 20. Retirer les fixations avec les vis et les rondelles ;
10. Visser l'axe 13 du support de fixation du bas de la porte dans l'autre trou fileté symétriquement à la position actuelle ; Visser les fixations 15 et 20 en les interchangeant ;
11. Retourner la porte à 180° et percer quatre trous ($\varnothing 2,8 +0,1$ mm) pour fixer le panneau publicitaire ; Accrocher la porte sur le côté gauche ;
12. Tourner la fixation 7 à 180° (avant de dévisser l'axe 10 avec la rondelle ressort), visser l'axe sur le côté opposé de la fixation ;
13. Fixer la fixation 7 sur le côté opposé de l'armoire symétriquement à la position initiale ;
14. Visser la grille du bas et fixer le panneau publicitaire sur la porte ;
15. Mettre les fils de connexion avec les supports de l'autre côté de l'armoire, les fixer et connecter le câble de connexion du panneau publicitaire.

PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT ET SOLUTIONS. Que faire si ...

- **L'appareil est branché mais il ne marche pas.** Vérifiez que l'installation électrique de la maison fonctionne normalement. Vérifiez que la prise est correctement branchée.
- **Le bruit est devenu beaucoup plus fort.** Vérifiez que l'appareil est stable, sur une surface plane. Pour le stabiliser, réglez les pieds avant. Vérifiez que l'appareil ne touche aucun autre meuble, ou que la partie postérieure ne soit pas en contact avec le mur. Détachez l'appareil des autres meubles et du mur. Vérifiez que le bruit n'est pas dû à des bouteilles, des cannettes ou de la vaisselle qui s'entrechoquent.
- **Il y a de l'eau sur le haut du compartiment réfrigérant.** Vérifiez que le drain d'écoulement n'est pas bouché. Nettoyez le drain d'écoulement de l'eau du dégivrage avec le produit prévu à cet effet.
- **Quand on ouvre la porte, le joint de porte en caoutchouc s'arrache.** Le joint est enduit de substances poisseuses (graisse, sirop...). Nettoyez le joint avec de l'eau chaude savonneuse ou contenant du produit vaisselle puis essuyez-le soigneusement. Remettez en place le joint de porte.
- **La température de l'appareil est élevée, et le compresseur fait des pauses très brèves.** Assurez-vous que la porte de l'appareil soit correctement fermée, qu'elle n'ait pas été laissée ouverte plus longtemps que nécessaire, ou qu'une grande quantité de nourriture chaude n'ait pas été entreposée dans l'appareil.
- **Il y a de la condensation sur le haut de l'appareil.** L'air ambiant a une humidité supérieure à 60 %. Ventilez la pièce où est placé l'appareil, et si possible éliminez les causes d'humidité.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI! Se non si seguono le istruzioni c'è il rischio di infortunio, danneggiamento dell'apparecchio e perdita del diritto al servizio di garanzia gratuito. Si raccomanda di conservare il Manuale di istruzioni durante l'intero periodo di utilizzo dell'apparecchio. In caso di vendita dell'apparecchio si prega di passare il Manuale di istruzioni al nuovo proprietario.

- Non coprire le aperture di ventilazione sulla parte superiore e ai lati dell'apparecchio.
- Non utilizzare strumenti meccanici o dispositivi elettrici per accelerare il processo di sbrinamento durante la pulizia del reparto..
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, onde evitare rischi, la sostituzione dovrà essere effettuata dalla casa di costruzione, da un suo addetto alla manutenzione o da una persona qualificata.
- Lo smaltimento dell'apparecchio dovrà essere effettuato in conformità con le norme nazionali.
- Non danneggiare il sistema di refrigerazione dell'apparecchio. Contiene il gas refrigerante R600a. In caso di danneggiamento del sistema di refrigerazione:



- ✓ Non utilizzare fiamme aperte
- ✓ Evitare le scintille – non accendere apparecchi elettrici o dispositivi di illuminazione.
- ✓ Arieggiare immediatamente la stanza.
- Questo apparecchio non è adatto alla conservazione di sostanze esplosive come per esempio bombolette aerosol con propellenti infiammabili.
- L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solo per conservare generi alimentari.
- Una volta disimballato l'apparecchio, assicurarsi che sia completo, che il corpo e il cavo elettrico non siano danneggiati.
- È proibito utilizzare un apparecchio tecnicamente danneggiato.

⚠ COLLEGAMENTO ELETTRICO

- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente con messa a terra, installata a norma di legge. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta portadati. Questo prodotto è conforme alle direttive vincolanti per l'etichettatura CE.

- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa con massa a terra. La presa con massa a terra attraverso cui l'apparecchio è collegato alla corrente dovrebbe essere collocata in un luogo accessibile.
- SE L'APPARECCHIO È DOTATO DELLO SPECIALE CAVO DI ALIMENTAZIONE, QUESTO PUÒ ESSERE SOSTITUITO SOLO CON LO STESSO CAVO DI ALIMENTAZIONE FORNITO DAL PRODUTTORE.
- La frequenza e la potenza dell'alimentazione elettrica della vostra casa deve essere conforme ai parametri generali dell'apparecchio indicati sull'etichetta del prodotto.
- Nel posizionare l'apparecchio fare attenzione che il cavo elettrico non venga schiacciato, in modo da evitarne il danneggiamento. Non collocare oggetti pesanti come impianti di refrigerazione, mobili o altri elettrodomestici in prossimità all'apparecchio, in modo che non possano schiacciare o danneggiare il cavo elettrico. Ciò potrebbe causare un corto circuito e un incendio.
- Assicurarsi che la spina del cavo elettrico non venga schiacciata dalla parete posteriore dell'apparecchio o che non venga danneggiata in altro modo. Una spina danneggiata potrebbe essere causa di incendio!
- Non mettete in funzione l'apparecchio utilizzando convertitori di corrente o insieme a altri apparecchi elettrici collegati da cavi di prolunga.
- Se l'apparecchio è stato scollegato (per essere pulito, spostato, etc.) PUÒ ESSERE RIPETUTAMENTE ACCESO DOPO 15 MIN.
- L'apparecchio non può essere smaltito per mezzo del fuoco.
- Non collocare dispositivi elettrici in funzione (forni a microonde, asciugacapelli, ferri da stiro, bollitori o altri dispositivi elettrici) sulla parte superiore dell'apparecchio: ciò potrebbe causare l'incendio dei componenti in plastica.
- Non collocare piatti contenenti liquidi sulla parte superiore dell'apparecchio e non tenere vasi di fiori o altri contenitori di liquidi sull'apparecchio.



Se l'apparecchio non funziona e non è possibile ripararlo secondo le raccomandazioni fornite, scollegarlo, aprire gli sportelli e chiamare un esperto di assistenza. Solo un rappresentante dell'assistenza può risolvere qualsiasi difetto tecnico o di fabbricazione.

INFORMAZIONI GENERALI

Il dispositivo è una vetrina frigorifera verticale con porte in vetro e con un ventilatore ed è progettato per conservare alimenti e per raffreddare bevande e per conservarle a breve termine. **Il dispositivo è idoneo ad utilizzo commerciale!**

L'APPARECCHIO È ECOLOGICO E NON CONTIENE MATERIALI DANNOSI PER LO STRATO DI OZONO: il refrigerante utilizzato è l'R600a, l'agente schiumogeno per l'isolamento dell'apparecchio è il ciclopentano C₅H₁₀.

LA CASA COSTRUTTRICE GARANTISCE UN FUNZIONAMENTO AFFIDABILE DEL FRIGORIFERO QUANDO LA TEMPERATURA AMBIENTALE È COMPRESA TRA I +16 E I +32 GRADI CELSIUS E L'UMIDITÀ RELATIVA DELL'ARIA NON È SUPERIORE AL 60 PER CENTO.

La classe climatica dell'apparecchio è **3**. Classe di temperatura del prodotto – **S**

Scheda tecnica del prodotto

Modello	ADN 221	ADN221 C
Volume lordo totale, L	480	
Volume netto, L	455	
Dimensioni d'ingombro (A x L x P) in cm: Con lo scudo promozionale Senza lo scudo promozionale for service	- 202,5 x 60 x 68,5 202,5 x 65,5 x 125	202,5 x 60 x 75,5 - 202,5 x 65,5 x 125
Area mensola , dm ²	125	
Intervalli di temperatura del prodotto in °C (in conformità con lo standard EU ISO 23953-2:2015, p .4.2.2)	compresa tra +2 e i +14	
Corrente, A	1,6	
Peso, kg	90	
Tensione usata	220 – 240 V /50 HZ	
Ingresso, W	265	
Area di apertura della porta , m ²	0,84	
Area di esposizione del prodotto generale,m ² :Senza lo scudo promozionale Con lo scudo promozionale	0,67 -	- 0,61
Caricamento del frigorifero (quantità di bottiglie), pz.:		
0,33 l PET	301	
0,5 l PET	252	
0,75 l PET	150	
1,0 l PET	150	
1,5 l PET	110	
0,33 l lattine	616	
Caricamento massimo di una mensola , kg	60	
Consumo di energia in kWh/anno		
Con lampadina accesa: Avec panneau publicitaire Sans panneau publicitaire Con lampadina spenta	- 1139 730	1241
Entrée nominale de la lampe, W	36	
Puissance nominale du panneau publicitaire, W	-	14

NOTA. Il produttore si riserva il diritto di apportare future modifiche ai parametri e alle specifiche tecniche.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO PARTI DI BASE

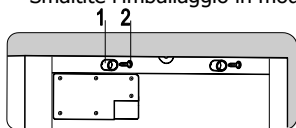
vedere Fig. 1, pagina 1

1 Ventola	6 Mensole ad altezza regolabile
Manopola del termostato: Il termostato si spegne quando c'è uno zero (0) nello spazio indicatore del termostato. Girando la manopola del termostato in senso orario la temperatura all'interno diminuisce.	7 Pulitore del canale dell'acqua di scongelamento
3 Interruttore della ventola: aprendo la porta, la ventola si spegne. Simbolo "I": accesa; "O": spenta.	8 Pannello pubblicitario (ADN221/1C)
4 Interruttore di accensione/spegnimento per la luce interna. Simbolo "I": accesa; "O": spenta.	9 Blocco luci interne
5 Termometro	10 Cavo di alimentazione
	11 Cassetto raccoglitore dell'acqua di sbrinamento

PREPARARE L'APPARECCHIO AL FUNZIONAMENTO

Si consiglia di rivolgersi ad un collaboratore per la preparazione dell'apparecchio al funzionamento.

- Togliete l'imballaggio. Spostate l'apparecchio dalla base della schiuma di polistirolo. Strappate i nastri adesivi, sono destinati unicamente al trasporto del prodotto. Togliete il divisorio inserito tra le porte.
- Posizionando l'apparecchio di refrigerazione al posto stabilito, inclinate leggermente la parte frontale indietro – grazie alle rotelle è facile posizionarlo al posto desiderato.
- Smaltite l'imballaggio in modo appropriato.



- Togliete dal sacchetto i due supporti **1** ed avvitate con viti **2** nei punti indicati della parte posteriore dell'apparecchio di refrigerazione.

- Togliete dal sacchetto il coperchietto **1** e posizionate lo nello spazio della griglia

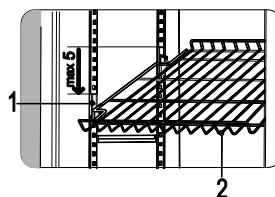
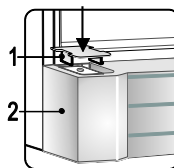
ripiano **2**, che si trova sulla sinistra sotto la porta. ►

- Se l'apparecchio arriva da un ambiente freddo (temperatura non superiore a +12 °C) non attaccatelo alla rete elettrica per almeno due ore.
- È vietato attaccare l'apparecchio di refrigerazione alla rete elettrica se non sono stati eliminati tutti i pezzi dell'imballaggio e del trasporto.
- Dal cassetto raccoglitore dell'acqua di sbrinamento **11** (vedi img. 1) togliete del tutto il cavo elettrico con il connettore **10**. Il cassetto raccoglitore dell'acqua di sbrinamento va posizionato sotto l'apparecchio.




ATTENZIONE! L'apparecchio di refrigerazione può essere attaccato alla rete elettrica solo dopo aver tolto DEL TUTTO il cavo elettrico con il connettore dal cassetto raccoglitore dell'acqua di sbrinamento.


Gli sportelli dell'apparecchio possono essere inclinati nella scala di 5 passi. Abbassate le parti di fissaggio frontali **1** da destra e da sinistra di passo desiderato. ►



POSIZIONAMENTO

- Mettere il dispositivo in un luogo asciutto e ben ventilato.

 **AVVERTENZA!** Il dispositivo non deve essere utilizzato in un luogo non riscaldato. Mettere il dispositivo lontano da fonti di calore come cucine/forni, radiatori o luce solare diretta.

 **AVVERTENZA!** Il dispositivo non deve toccare nessuna tubatura di riscaldamento, gas o acqua o altro dispositivo elettrico.

- Non coprire i fori di ventilazione sopra i dispositivi – deve esserci una buona circolazione dell'aria intorno al dispositivo. Deve esserci uno spazio di almeno 10 cm tra la parte superiore del dispositivo e qualsiasi mobile che è sopra. Se non viene rispettata questa regola, il dispositivo consuma più elettricità e il compressore potrebbe surriscaldarsi
- Se posizionate l'apparecchio di refrigerazione in un angolo, tra la parete e il resto dell'apparecchio, lasciate uno spazio di almeno 3 cm. Nell'immagine – **schema dello spazio necessario per il funzionamento - vedere Fig. 2, pagina 1.**
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e non deve toccare la parete. Se necessario, regolare l'altezza del dispositivo regolando i piedi di regolazione: girandoli in senso orario, il lato frontale del dispositivo si solleva, girandoli in senso antiorario, si abbassa. Se il dispositivo è inclinato leggermente indietro le porte di chiuderanno da sole.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La temperatura nel vano del frigorifero è controllato usando la manopola del termostato **2** (vedere Fig. 1) girandola verso un lato o l'altro. L'indicazione della temperatura in cifre compare accanto alla manopola del termostato


La temperatura è regolata sulla scala di cinque cifre.

0 = Il compressore è spento **AVVISO! La corrente elettrica non è disattivata.**

1 = temperatura più alta (raffreddamento minimo)

5 = temperatura più bassa (raffreddamento massimo)

Se gli alimenti nel vano del frigorifero sono troppo freddi, impostare la manopola del termostato su **1, 2** o **3**. Se gli alimenti del vano frigorifero non sono sufficientemente raffreddati, impostare la manopola del termostato su **4** o **5**. Impostare la temperatura desiderata nel dispositivo secondo le proprie esigenze.

 LA TEMPERATURA DEL VANO FRIGORIFERO PUÒ VARIARE IN BASE ALLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE, LA QUANTITÀ DI ALIMENTI, LA TEMPERATURA DI ALIMENTI E SULLA FREQUENZA DI APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE DEL DISPOSITIVO.

SE LA STANZA È FRESCA, IL DISPOSITIVO SI RAFFREDDA DI MENO. LA TEMPERATURA NEL DISPOSITIVO PUÒ AUMENTARE. Usare la rotella del termostato per impostare una temperatura più bassa.

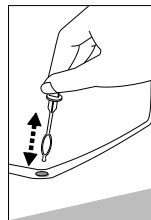
SCONGELAMENTO. PULIZIA E MANUTENZIONE

IL VANO FRIGORIFERO SI SCONGELA AUTOMATICAMENTE. Le gocce di ghiaccio che si formano sulla parete posteriore del vano frigorifero si scongelano durante il periodo in cui il compressore non funziona e l'acqua scongelata scorre nel canale di drenaggio dell'acqua fino al vassoio sopra.

PULIRE REGOLARMENTE IL DISPOSITIVO.

 **Ricordarsi che prima di pulire la parte posteriore del dispositivo è necessario scollegarlo dall'alimentazione di corrente tirando la spina dalla presa elettrica.**

- Proteggere le superficie interne del dispositivo e le parti in plastica da grassi, acidi e salse. Nel caso di fuoriuscita accidentale – pulire immediatamente con acqua insaponata o detersivo per la lavastoviglie. Asciugare.
- Pulire le superficie interne del dispositivo con acqua insaponata calda. È possibile usare il detersivo per lavastoviglie.
- Asciugare le superfici interne ed esterne.
- Pulire regolarmente le guarnizioni di tenuta delle porte. Asciugare.
- **PULIRE REGOLARMENTE IL CANALE DELL'ACQUA DI SCONGELAMENTO CON UN DETERSIVO SPECIALE 7 A TALE SCOPO (Fig. 1).** ►



- Almeno una volta l'anno pulire la polvere dalla parte posteriore del dispositivo e dal compressore. Per pulire usare una spazzola morbida, un panno elettrostatico o aspiratore.
- **NON** usare detersivi contenenti particelle abrasive, acido, alcool o benzene per pulire le superficie interne ed esterne del dispositivo. **NON** usare panni o spugne con superficie ruvida adatte a lavaggio energico. Pulire le porte in vetro con detersivi per la pulizia del vetro.
- **SE IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE SPENTO PER LUNGO PERIODO, LASCIARE LE PORTE APERTE.**

Note sul rumore di funzionamento del dispositivo. Quando il dispositivo funziona e passa al ciclo di scongelamento, sono emessi diversi rumori. Questo è normale e non è un segno di malfunzionamento.

- Quando il refrigerante circola nel sistema di refrigerazione, causa rumori come mormorii, formazione di bollicine o fruscii. Rumori soffusi possono essere sentiti per breve tempo quando il compressore del refrigeratore si accende.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DEL PANNELL PUBBLICITARIO

Modello ADN221 C (vedere Fig. 3, pagina 1)

ATTENZIONE! Spegnete il frigorifero – staccate il connettore del cavo elettrico dalla presa elettrica. Svitare quattro viti **1**. Togliere il coperchio **2**. Togliere la lampada **3** dai supporti fissaggio della lampada **4**. Togliere i portalampana **5** dal fondo della lampada. Sostituire la lampada. Ricomponete tutto in ordine contrario.

NOTA. Mettendo il coperchio, l'ancorante fissaggio del cavo **6** deve essere posizionato nel foro del coperchio.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'ILLUMINAZIONE INTERNA

Vedere Fig. 4, pagina 2

1 – viti; **2** – coperchio; **3** – supporto; **4** – lampadina.

ATTENZIONE! Spegnete il frigorifero – togliete il connettore del cavo elettrico dalla presa elettrica.

- Svitare la vite 1 e sganciare la parete posteriore del coperchio 2 dal supporto metallico 3 su tutta la lunghezza del coperchio in direzione D (a);
- Partendo dalla parte inferiore del coperchio e spingendo la parete del coperchio dall'interno in direzione E, girando il coperchio in direzione F e in tal modo sganciando la parte anteriore del coperchio (b);
- Dopo aver tolto il coperchio, girare la lampadina di 90° in senso orario e togliere la lampadina 4.
- Dopo aver sostituito la lampadina, posizionare il coperchio come mostrato nell'immagine c, spingendo in direzione di G fino all'appoggio e dopo, girando il supporto in direzione H, su tutta la lunghezza agganciare la parete del coperchio al supporto e avvitare le viti.

CAMBIO DIREZIONE APERTURA DELLA PORTA

Consigliamo di eseguire il cambio direzione dell'apertura della porta assistiti da un tecnico. Vi occorre: chiave inglese N. 8 e N. 10, cacciavite. Per il cambio direzione dell'apertura della porta è instaurata una molla aggiuntiva. Nel cambiare direzione dell'apertura della porta è **VIETATO** posizionare il frigorifero orizzontalmente.

Eseguite le azioni indicate in ordine seguente (vedere Fig. 5, pagina 3):

ATTENZIONE! Spegnete il frigorifero – staccate il connettore del cavo elettrico dalla presa elettrica.

- Svitare quattro viti di fissaggio **2** del coperchio **1** del pannello pubblicitario e togliete il coperchio;
 - Svitare due viti di fissaggio **4** dei supporti del cavo ombelicale **5** del pannello pubblicitario situati nella parte anteriore;
 - Nella parte posteriore del frigorifero svitare quattro viti **21**, togliete il coperchio **22** e staccate la spina del cavo ombelicale del pannello pubblicitario **23**;
 - Svitare quattro viti del fissaggio pannello pubblicitario **3**, togliete il pannello pubblicitario;
 - Togliete il coperchio del dado **8**, svitare il dado **9** dall'asse del meccanismo della chiusura automatica della porta **10**;
 - Svitare tre viti **6** del supporto fissaggio della porta superiore **7** e il supporto insieme alle viti e alle rondelle avvitate dall'altra parte dell'armadio girando prima il supporto di 180°;
 - Sollevando togliete le porte **11**;
 - Svitare viti di fissaggio **14** della griglia ripiano inferiore **19** e togliete la griglia ripiano staccando i gancetti dall'armadio che si trovano in basso alla griglia ripiano. La linguetta dell'armadio **17** deve essere in posizione orizzontale;
 - Spostate dall'altra parte il coperchietto **18** situato dalla parte sinistra della griglia ripiano;
 - Svitare quattro viti di fissaggio **16** del supporto per attaccare la porta inferiore **15** e due viti di fissaggio **20** del supporto per tenere la porta **16**. Togliete i supporti insieme alle viti e alle rondelle.
 - Girare l'asse del supporto per attaccare la porta inferiore **13** nel altro foro filettato, in modo simmetrico alla posizione attuale. Avvitare i supporti **15** e **20**, scambiateli di posto;
 - Togliere dalle porte il meccanismo della chiusura automatica **10** e sostituire la molla, inserendo la molla **24**, che si trova nel pacchetto dei pezzi complessivi;
 - Girare le porte di 180° e per la fissazione del pannello pubblicitario forare quattro fori ($\varnothing 2,8^{+0,1}$) mm;
 - Appendere la porta dalla parte sinistra, prima cambiando di posto il meccanismo della chiusura automatica della porta **10** con **12**, che si trova in basso della porta;
 - Avvitare la griglia ripiano inferiore e fissare dalla porta il pannello pubblicitario;
- Passate i cavi del pannello pubblicitario insieme ai supporti dall'altra parte dell'armadio, fissateli e attaccate il cavo ombelicale del pannello pubblicitario

PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E SOLUZIONI (RISOLUZIONE DEI GUASTI). Cosa fare se ...

- **Il dispositivo è collegato alla corrente elettrica ma non funziona.** Controllare che le installazioni di alimentazione elettrica domestica siano a posto. Controllare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- **Il rumore è aumentato.** Controllare che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e piana. Per renderla piana, regolare i piedi anteriori. Controllare se il dispositivo non tocca nessun mobile, e che nessuna parte del sistema del frigorifero sul lato posteriore del dispositivo tocchi la parete. Tirare il dispositivo lontano da mobili o pareti. Controllare che la causa dell'aumento di rumore non sia dovuta a bottiglie, lattine o piatti nel dispositivo che possono toccarsi gli uni con gli altri.
- **Si è formata dell'acqua alla base del vano del frigorifero.** Controllare se il canale dell'acqua di scongelamento non è bloccato. Pulire il canale dell'acqua di scongelamento con un detersivo per tale scopo.
- **Si è formata dell'acqua sotto il dispositivo.** Il vassoio di raccolta dell'acqua di scongelamento è finito sotto il compressore. Mettere il vassoio sopra il compressore.
- **Quando la porta del dispositivo è aperta, le guarnizioni di tenuta in gomma escono fuori.** La guarnizione è sporca con alimenti appiccicosi (grasso, sciropo). Pulire le guarnizioni di tenuta e passarvi sopra acqua calda insaponata e asciugare. Mettere nuovamente le guarnizioni di tenuta in gomma a posto.

- **Alta temperatura nel dispositivo, le pause di funzionamento del compressore sono brevi.** Accertarsi che la porta/porte del dispositivo siano chiuse, che la porta non è stata tenuta aperta più del necessario quando si prendono o inseriscono alimenti e che non sono stati messi troppi alimenti caldi nel dispositivo.
- **La parte superiore del dispositivo presenta condensa.** L'umidità relativa dell'aria è superiore a 60 %. Far ventilare la zona in cui vi è il dispositivo e se possibile togliere la causa di umidità.

INFORMAZIONI SULLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che se non si dovesse più aver bisogno dell'apparecchio, questo non può essere smaltito assieme agli altri rifiuti urbani generici. Dovrebbe essere raccolto ed eliminato separatamente, ovvero in containers specificatamente contrassegnati da questo simbolo, in centri di raccolta rifiuti ingombranti.

Informazioni complete su dove consegnare in modo sicuro il vecchio apparecchio possono essere fornite dalle autorità locali, dal negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio o dai rappresentanti della casa costruttrice.

Se si decide di rottamare l'apparecchio se ne dovrà rendere impossibile l'utilizzo, in modo da prevenire possibili inconvenienti. Estrarre la spina dalla presa elettrica e tagliare via il cavo. Staccare la guarnizione. Rompere la chiusura di sicurezza dello sportello, in caso fosse presente.

Non smontare l'apparecchio autonomamente, consegnarlo a un'impresa di riciclaggio.

TRASPORTO



LA CASA COSTRUTTRICE NON È RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI ALL'APPARECCHIO CHE DERIVINO DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DI TRASPORTO.

- L'apparecchio dovrebbe essere trasportato solo in posizione verticale!
- Durante il trasporto, l'apparecchio dovrebbe essere protetto dagli agenti atmosferici (pioggia, neve, umidità).
- Nel veicolo di trasporto L'apparecchio dovrebbe essere assicurato saldamente e in posizione corretta, onde evitare che scivoli o che subisca colpi.
- **Se l'apparecchio non fosse stato trasportato in posizione verticale, potrà essere collegato alla corrente dopo almeno 4 ore. In caso contrario il compressore dell'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.**

SERVIZIO DI GARANZIA

SE IL DISPOSITIVO NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, CONTROLLARE SE È POSSIBILE RIMEDIARE ALLA CAUSA DEL GUASTO DEL DISPOSITIVO. Se non è possibile risolvere il problema, contattare il rappresentate di assistenza del frigorifero più vicino telefonicamente o per iscritto. Quando si contatta il servizio assistenza indicare il modello del frigorifero e il numero. Questi dati sono presenti sull'etichetta del prodotto che è incollata sulla parete del vano frigorife

N00CD480WH-2

2017-11-22